

Thinking of you

Electrolux

central vac **manual**



ZCV750W

oxy³etage™





Congratulations and good fortune!

We congratulate you to your selection of Oxy3etage or ZCV750W Central vacuum cleaners from Electrolux that will give you many years of enjoyment and good use. These units are built on current technology for central vacuum cleaners, an entirely new way of thinking. The units, with their modern design and compact construction are most easy to place. With their new electronics, the units can be connected to normal electrical sockets without slow fuses. Since you have been wise enough to choose a big and established brand, it means security in the way of modern design, quality, service and spare parts. Your new central vacuum cleaner is tested and approved according to the requirements of the authorities. Carefully read this manual before you use the vacuum cleaner.

Safety instructions

Read these instructions carefully before installing and using your central vacuum cleaner to ensure your full satisfaction with the unit.

- The central vacuum cleaner is only designed for traditional cleaning. It is therefore forbidden to vacuum fluids, ashes and sharp items.
 - Never use the vacuum cleaner in spaces where there might be burning or easily combustible fluids or gases.
 - Always pull out the plug when servicing the unit.
 - When you pull out the plug, pull by the plug, never the flexible cord.
 - The main fuse must be 10Amps.
 - The central vacuum cleaner must not be installed in a limited space. The dimensions of the space must be (mm) 490x570x700 (WxDxH).
 - Never cover the central unit.
 - Follow the instructions carefully.
 - Servicing the central vacuum cleaner must only be carried out by an authorised servicing company. Always use spare parts and accessories that are recommended by the manufacturer. Never try to make any changes yourself to the central vacuum cleaner.
 - Never use the central vacuum cleaner with a damaged connection cord.
- The central vacuum cleaner has a special cord that must always be replaced with a similar one, which can be purchased at an authorised service company.
- Never use the vacuum cleaner without a dust bag
 - Save this manual for future use.

Technical Specifications

| Model | ZCV750W | Oxy3etage |
|-------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| Width mm | 460 | 460 |
| Height mm | 330 | 440 |
| Depth mm | 220 | 310 |
| Power supply V | 230 | 230 |
| Fuse Amp | 10 | 10 |
| Protection class | IP11 | IP11 |
| Engine | 1-step TF high-power | 1-step TF high-power |
| Capacity max W | 1600 1 | 600 |
| Capacity nominal W | 1400 | 1400 |
| Airflow max litres/second* | 52 | 52 |
| Vacuum max* Kpa | 27 | 27 |
| Suction capacity max* W | 554 | 554 |
| Suction capacity incl. system | W 360 | 360 |
| Dust collection % | Carpet 76, Floor 99 | Carpet 76, Floor 99 |
| Noise level at unit dB(A) | 68 | 68 |
| Bag size, litres | 8 | 8 |
| Net weight kilos | 6,0 | 8,0 |
| Filter | Washable carbon filter | Washable HEPA 12 |
| Overheating protection | Yes | Yes |
| Colour | White | White |

* measured at the unit

Recycling



We have chosen only high quality materials for this product. This product is not to be treated as household waste. It should be handed in for recycling. By ensuring that the product is handled in a correct manner, you will contribute to evade any negative environmental and health effects that may arise if the product is disposed of as household waste. For further information on recycling, you should contact your local authorities or the shop were you purchased this equipment.

Your connection with Electrolux

For questions about products, spare parts, maintenance, guarantees etc., please contact your local Electrolux company. You can find their address at www.electrolux.com

ZCV750W

Installing a wallboard for traditional mounting

We are assuming that for this type of installation, the pipes for inlet and outlet are hidden in the wall. Light built walls; the four screws of the wall plate are usually fixed on top of the boarding into the wooden elements of the wall. An extra beam is needed for the screws of one side. This is to be done before doubling the wall. To be able to get at the two connections on the wall plate, the boarding behind the plate is to be removed. Solid walls; the inlet and outlet pipes are mounted, and the wall is subsequently doubled. For porous concrete and brick walls, channels for the pipes are to be made. These channels are to be filled before surface treatment of the wall is carried out. **Picture 1**.

When installing the pipes, include a low-voltage cable for the controls of the unit. This cable must come out behind the wall plate and have a length of 30-40cm to reach the unit. When mounting the wall plate next to external piping, use the supplied brackets.

Picture 2, 3.

In both these cases, the 90 degree angle for fixing the pipes' connection to the wall plate should be shortened so that it doesn't protrude through the rubber sleeve.

Mounting the central unit

Push in the unit so that the inlet and outlet pipes face up to each other, and the mounting brackets rest against the rubber grommets. Rest the left mounting of the central unit on its seating and then push the right end into its place. Use your hand to support the central unit and push its connections into the sealing grommets of the plate **Picture 4**.

Install the left locking bracket first, and then the right one. Attach the low-voltage cable to the central unit and then the cable to the power supply. **Picture 5**.

Your unit is now ready to be used. **Picture 6**.

Oxy³etage

Installing a wall plate with HEPA filter

Use the wall/filter plate as a template for drilling the holes for the 4 screws. Make sure the plate is well fixed to the wall. Use plugs or expanding fittings if needed. **Picture 7**.

On the upper ledge of the plate is a connector to a pipe system in case that the built-in opening isn't sufficient for the whole house. This pipe system may in practice be as big as desired. It is in other words independent of the size of the house or apartment. When installing the pipe system, connect the low voltage cable to the connector at the back of the fibre plate. **Picture 8**.

Mounting the unit

Move the unit towards the fibre plate so that the inlet and outlet pipes mate up and so that the mounting brackets rest against the plastic. Let the left bracket of the central unit rest against its seat and then bring the right hand one into place. Support the central unit with your hand, and insert the connections into the sealing of the plate.

Picture 9.

Install the left locking bracket first and then the right one.

Then connect the power supply cable of your unit. **Picture 10.**

Connecting the suction hose

Suction hoses that are available in different shapes and lengths, are connected either to the built-in suction-box of the Oxy³etage, or to separate suction boxes in the pipe system. In the suction-box are two connectors that signal the circuit card of the unit to start or to stop respectively. **Picture 11, 12.**

Maintaining and changing the dust bag

Changing the dust bag

Pull out the frame for the bag from the unit and remove the dust bag. **Picture 13.**

Install a new dust bag. Place the collar of the dust bag in the grooves. The fittings of the frame has two positions that either fit the large synthetic bag or s-bag® antiodour or s-bag long performance. Replace the frame according to instructions. To the left of it. In the case of the frame being hard to move, it is probably wrongly positioned. The lid will close easily when the frame is in its proper position. **Picture 14, 15.**

Coarse filter

The coarse filter serves as a protection to the vacuum cleaner engine in the case the bag for any reason should brake, and will then prevent dust from entering the engine. The filter must then be cleaned by rinsing it in running water. After cleaning, the filter must be absolutely dry before using the vacuum cleaner.

Picture 15.

Changing and cleaning the HEPA 12 filter of the Oxy³etage

Twist the locking bracket downwards and remove the lid.

Picture 16.

If the filter is washable, take it out and rinse it. Make sure it is absolutely dry before reinstalling it. A washable filter can be cleaned about five times. A non-washable one must be changed once a year. **Picture 17.**

When refitting the lid, make sure that both studs in the top of the lid sit correctly, before fixing the locking bracket. **Picture 18.**

Troubleshooting

The central unit does not start

1. Is the central unit connected to the mains?
2. Check the fuses.
3. Is the low voltage cable connected to the central unit?
4. Are you using the correct suction hose? The original hose has the correct connectors.
5. The central unit does not start with any of the suction boxes. Check that the spring-loaded connectors in the box are not stuck.
6. Is there a break on the low voltage cable or a fault in the circuit board of the motor? The simplest way to check this is to short-circuit both connectors in the suction boxes with a spoon, coin or similar. If the unit does not start, then there is a break in the connection between the central unit and one or more of the boxes, or a fault in the circuit board of the motor. To eliminate a break in the cable, short-circuit the low voltage connector directly at the unit. If the motor starts, there is a fault in the cable. If not, the fault lies in the unit. Then contact an authorised workshop.

The central unit does not stop

1. Check the suction boxes, so that the connectors are not short-circuited.
2. If the central unit still does not stop, there is probably a fault in the electronics. Pull out the plug, and contact an authorised workshop.

The vacuum cleaner does not suck, as it should

1. Check that the suction boxes that are not used, are closed, and that the lid of the bag space is firmly closed, and not causing a leak.
2. Is the bag full? Change the bag!
3. Is there a leak in the pipes? Check that this is not the case by blocking the air supply of the suction pipe with the hand. If the vacuum valve opens, then the pipes are most likely not leaking.
4. Is there a blockage in the pipes? Check first that there is no blockage in the suction pipe. Then check if there is better suction in some other suction box. If this is the case, then there is most likely a blockage in the pipes leading up to the first box. If the suction is bad in the other boxes as well, then check the suction directly at the unit. Do like this; Lift the unit from the wall and feel with the hand if the suction is better at the unit. If this is the case, there is a blockage in the pipes. Knowing

how the pipe are laid out, and by noting where the suction is still good, it should be possible to logically work out where the stoppage is located.

5. Imagination? Many people, who just have had central vacuum cleaners installed, are making an error in determining the suction, because the sound effects are absent.

Characteristics of the circuit card

1. Soft start

The moment of start is delayed with a TRIAC relay, giving a delay of start-up current to the motor with about 1 second. The start-up tension will in this way be much lower, which in turn means that the wear on fuses, circuits and motor will be lower.

2. Low tension LED Auto-polarity *2

The green LED for the power cable, which is on the unit, will always shine when there is current

3. Counter for hours worked *3

Through the use of EEPROM technology (program memory), the card registers two types of timings that the user can easily control, using a simple LED indicator that is placed on the shield of the circuit board.

a. Short time **b.** Total time

| Time of use | LED colour | Meaning | Action |
|---------------|--|--|---|
| 15 hours | Green Change/control Slow flashing | The vacuum cleaner has been used for 15 hours since last activation of the confirmation button | Change/control dust bag and press confirmation button for 5 seconds |
| 0–399 hours | Green | < than 400 hrs of use | ---- |
| 400–499 hours | Orange | > than 400 hrs of use | Maintenance/inspect. |
| 500-hours | Red | > than 500 hrs of use | Have the engine serviced |

4. Test of functions

After the power cable has been connected, the circuit board performs a test of functions.

If everything is OK, the LED will flash rapidly for a few seconds and then stop. Delay in shutdown. When turning off the vacuum cleaner, a 2 second delay will be added in order to ensure that the pipes and the hose are empty when the unit is turned off.
Reset / demo switch *6

Performs the following actions:

| Position | Operation | Result |
|---------------|---|--|
| Test/demo | Press and release the switch within 5 seconds | The board will perform a test of functions and will go through all steps in the previous table (table 1) |
| Partial reset | If the motor does not run, press the switch for 5 seconds | The system will reset the 15 hour counter to 0, the flashing LED (3) will continue |
| Total reset | Press the switch for more than 30 seconds when the motor is running | The system will reset the counter for total time to zero |

7. Circuit breaker *7

The circuit board is equipped with a circuit breaker (Button marked "circuit breaker").

To reset, press the button.







Gratulerar och lycka till

Gratulerar till valet av Oxy³etage eller ZCV750W Centraldammsugare från Electrolux som du kommer att ha stor glädje och nyta av i många år. Dessa aggregat, är baserade på vad som gäller för centraldammsugning, ett helt nytt tänkande. Aggregaten är med sin moderna design och kompakta konstruktion synnerligen lättplacerade. Med den nya elektroniken kan aggregatet anslutas till normala vägguttag utan tröga säkringar. Eftersom du varit klok nog att välja ett stort och etablerat märke, så innebär det trygghet i form av modern konstruktion, kvalitet, service och reservdelar. Din nya centraldammsugare är testad och godkänd enligt myndigheternas krav. Läs noga genom denna bruksanvisning innan du börjar använda dammsugaren.

Säkerhetsinstruktioner.

Läs noga igenom dessa innan du installerar och använder din centraldammsugare så kommer din anläggning fungera till full befälenhet.

- Centraldammsugaren är endast avsedd för traditionell städning. Det är alltså således helt förbjudet att suga upp vätskor, aska och vassa föremål.
- Använd aldrig dammsugaren i utrymmen där det kan finnas brinnande eller lättantändliga vätskor eller gaser.
- Drag alltid ur kontakten när du utför service på dammsugaren.
- När du drar ut kontakten ur eluttaget, ta tag i stickproppen, aldrig i sladden.
- Huvudsäkringen måste vara 10A.
- Centraldammsugaren får inte installeras i ett alltför begränsat utrymme. Utrymmets minimått bör vara (mm) 490x570x700 (bxhxh).
- Täck aldrig över centralenheten.
- Följ bruksanvisningen mycket noggrant.
- Service på centraldammsugaren får endast utföras av ett auktoriserat serviceföretag. Använd endast reservdelar och extrautrustning som rekommenderas av tillverkaren. Försök aldrig själv göra några ändringar på centraldammsugaren.
- Använd aldrig centraldammsugaren med en skadad anslutningskabel. Centraldammsugaren har en specialkabel som alltid måste bytas ut mot en likadan kabel vilken kan köpas hos ett auktoriserat serviceföretag.
- Använd aldrig dammsugaren utan dammpåse
- Spar denna bruksanvisning för framtida bruk.

Teknisk Specifikation

| Modell | ZCV750W | Oxy3etage |
|---------------------------|---------------------|----------------------|
| Bredd mm | 460 | 460 |
| Höjd mm | 330 | 440 |
| Djup mm | 220 | 310 |
| Driftspänning V | 230 | 230 |
| Säkring A | 10 | 10 |
| Isolatoinsklass | IP11 | IP11 |
| Motor | 1-stegs TF högeff | 1-stegs TF högeffekt |
| Motoreffekt max W | 1600 | 1600 |
| Motoreffekt nom W | 1400 | 1400 |
| Airflow max l/s* | 52 | 52 |
| Vakuum max* Kpa | 27 | 27 |
| Sugeffekt max* W | 554 | 554 |
| Sugeffekt inkl. system W | 360 | 360 |
| Dammupptagning % | Matta 76, Golv 99 | Matta 76, Golv 99 |
| Ljudnivå vid maskin dB(A) | 68 | 68 |
| Volym påse, liter | 8 | 8 |
| Vikt netto kilo | 6,0 | 8,0 |
| Filter | Tvättbart kolfilter | Tvättbart Hepa 12 |
| Överhettningsskydd | Ja | Ja |
| Färg | Vit | Vit |

* mätt på maskinen

Källsortering



Materialvalet är av mycket hög kvalitet. Produkterna får inte hanteras som hushållsavfall. De skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för källsortering. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoneffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall.

För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Din kontakt med Electrolux

Vid frågor som rör produkter, reservdelar, service, garantier etc. kontakta ditt lokala Electroluxföretag som du finner på www.electrolux.com

ZCV750W

Installation av väggplatta för traditionell montering.

Vid denna typ av installation föresätts att rören för in och utsug ligger dolda i väggen. *Lättväggar*; väggplatan monteras vanligtvis i väggens träreglar med fyra skruvar ovanpå skivmaterialet. En extra regel behövs för ena sidans skruvhål. Detta görs innan väggen dubblas. För att komma åt de båda anslutningarna på väggplattan tas skivmaterialet bort bakom plattan. *Solida väggar*; Rören för in och utblås, monteras och väggen dubblas därefter. Vid lättbetong och tegelväggar görs ursparningar för rören. Ursparingarna lagas/spacklas därefter innan ytbehandling av väggen görs. **Bild 1.**

Vid installation av rörsystemet dras en svagströmskabel för manövrering av aggregatet. Kabeln skall mynna ut bakom väggplattan och ha en längd på ca 30–40 cm. för att nå aggregatet. Vid montering av väggplatta vid utanpåliggande rör användes de medföljande konsolerna. **Bild 2, 3.**

I båda dessa fall måste den skarpa 90 graderes vinkelns för rörsystemets anslutning till väggplattan kortas så att den inte sticker ut genom gummimuffen.

Montering av centralenheten

För aggregatet så, att in och utblåsen centrerar mot varandra och så att upphängningsjärnen vilar mot gummibustningen. Låt det vänstra fästet på centralenheten vila mot sitt sätte och för sedan den högra på plats. Stöd lätt med handen mot centralenheten och för dess anslutningar in i plattans tätningar **Bild 4.**

Sätt först den vänstra låsbygeln på plats och därefter den högra. Anslut svagströmsledningen till centralenheten och därefter kabeln för nätpåläggningen. **Bild 5.**

Din anläggning är nu färdig att tas i bruk. **Bild 6.**

Oxy³etage

Installation av väggplatta med HEPA-filtrering

Använd väggplattan/filterplattan som mall vid förborrning av skruvhålen (4 st). Se till att väggplattan är väl förankrad i väggen. Använd plugg eller expander om detta erfordras. **Bild 7.**

I plattans överkant finns en anslutning för ett rörsystem i den händelse det inbyggda uttaget inte är tillräckligt för att ge täckning åt hela bostaden. Detta rörsystem kan i praktiken vara hur stort som helst. Med andra ord obegränsat för en normal villa eller stor lägenhet.

Vid en eventuell installation av ett rörsystem, anslut svagströmskabeln i sockerbiten på filterplattans baksida. **Bild 8.**

Upphängning av aggregatet

För aggregatet mot filterplattan så att in och utblåsen centrerar mot varandra och så att upphängningsjärnen vilar mot plasten. Låt det vänstra fästet på centralenheten vila mot sitt sätte och för det högra också på plats. Stöd lätt med handen mot centralenheten och för dess anslutningar in i plattans tätningar. **Bild 9.**

Sätt först den vänstra låsbygeln på plats och därefter den högra. Anslut därefter kabeln för nätpåläggningen till din anläggning.

Bild 10.

Anslutning av sugslang

Sugslangar som finns i olika utföranden och längder ansluts antingen till Oxy3etage inbyggda sugdosor på väggplattan eller till separata sugdosor i rörsystemet.

I sugdosan finns två stycken kontaktstift som skickar en signal till aggregatets kretskort för att starta respektive stanna aggregatet. **Bild 11, 12.**

Underhåll och byte av dammpåse

Byte av dammpåse

Drag ut dammpåsens släde ur enheten och avlägsna dammpåsen. **Bild 13.**

Montera en ny dammpåse. Placera dammpåsens krage i spåren. Slädens påsfäste har två lägen som passar antigen den stora 8 liters syntetpåsen eller s-bag® antiouduer respektive s.bag long performance. Placera åter släden på plats i enlighet med instruktionen till vänster om den. I de fall släden går trög är den troligtvis felplacerad. Locket går mycket lätt att stänga då släden sitter i sitt rätta läge. **Bild 14, 15.**

Grovfilter

Grovfiltret fungerar som ett skydd för dammsugarens motor, i den händelse dammpåsen av någon anledning skulle gå sönder och förhindrar då att dammet kommer in i motorn. Filret måste i så fall rengöras genom att sköljs under rinnande vatten. Efter rengöring måste filret vara absolut torrt innan man börjar använda dammsugaren. **Bild 15.**

Byte och rengöring av HEPA 12 filter för Oxy3etage

Vrid låsbygeln nedåt och avlägsna locket. **Bild 16.**

Om filret är tvättbart, tag ut filret och skölj av det. Se till att det är absolut torrt innan ni monterar tillbaka filret. Ett tvättbart filter kan rengöras ungefär fem gånger. Ett icke tvättbart bör bytas en gång om året. **Bild 17.**

Vid återmontering av locket, se till att de båda klackarna i lockets överkant sitter korrekt innan låsbygeln fixeras. **Bild 18.**

Felsökning

Centralenheten startar inte

1. År centralenheten ansluten till strömförande uttag?
2. Kontrollera säkringen i proppskåpet.
3. Är lågspänningsskabeln ansluten till centralenheten?
4. Använder du rätt sugslang. Originalslangen är försedd med korrekt anslutning.
5. Centralenheten startar inte på en av sugdosorna! Kontrollera så att de fjäderbelastade kontaktstiften i dosan inte hängt upp sig.
6. Är det brott på svagströmsledningen eller fel på motorns krets-kort? Enklaste sättet att kontrollera detta är att kortsluta de båda stiftarna i sugdosorna med en tesked, mynt el.dyl. Startar inte aggregatet, så föreligger ett ledningsbrott mellan centralenheten och någon eller några av dosorna eller så är det fel på motorns krets-kort. För att utesluta brott på ledningen kortsluts svagströmskontakten direkt på aggregatet. Startar då motorn, så ligger felet i ledningen. Om inte, så ligger felet i aggregatet. Kontakta då auktoriserad serviceverkstad.

Centralenheten stannar inte

1. Kontrollera sugdosorna, så att inte anslutningen till någon av dem är kortsluten.
2. Om centralenheten ändå inte stannar, är det förmögligen elektroniken i krets-kortet som krånglar. Dra då ur stickkontakten och kontakta auktoriserad serviceverkstad

Dammsugaren suger inte som den ska

1. Kontrollera att övriga sugdosor är ordentligt stängda samt att påsutrymmets lock är ordentligt stängt, så att inget läckage uppstår.
2. Dammpåsen är full? By påse!
3. Läckage i rörsystemet? Kontrollera om så är fallet genom att blockera slugslangens lufttillförsel (håll för handen). Löser vakuumbentilen ut, så är rörsystemet troligtvis tätt.
4. Stopp i rörsystemet? Kontrollera först att det inte är stopp i sugslangen. Kontrollera sedan om suget är bättre i någon annan sugdosa. Om så är fallet, är det troligtvis stopp i systemet fram till den dåligt sugande dosan. Är det dåligt sug även i övriga dosor, kontrollera då suget direkt på aggregatet. Gör så här; Lyft av aggregatet från väggplattan och känn efter med handen om suget är bättre direkt vid aggregatet. Om så är fallet är det ett stopp i rörsystemet. Med kännedom om rörsystemets uppbyggnad och genom att konstatera var det fortfarande finns god sugförmåga kan du logiskt lista ut var stoppet sitter.

Kretskortets karakteristik

1. Mjukstart

Starmomentet är begränsat med ett TRIAC relä, vilket innebär att startspänningen till motorn fördröjs med ca 1 sekund. Startspänningen blir på så sätt betydligt lägre vilket innebär att belastningen på säkringar, strömkrets och motor blir lägre.

2. Lågspänning LED Autopolaritet *2

Den gröna Ledidikatorn för nätkabeln, som är placerad på aggregatet, lyser alltid när strömmen är på (t.ex. när stickkontakten sitter i uttaget).

3. Driftstimräknare *3

Genom EEPROM teknologin (programminne), registrerar kortet två typer av tidmätning som användaren enkelt kan kontrollera på en separat ledindikator som är placerad vid kretskortets skyddsplatta.

a. Kort tid **b.** Total tid

| Användningstid | LED färg | Betydelse | Åtgärd |
|-----------------|---|---|---|
| 15 timmar | Grön Byt/kontrollera Långsam blinkning | Dammsugaren har använts i 15 timmar sedan senaste aktivering av bekräftelse-knappen | dammbehållare och tryck på bekräftelse-knappen under 5 sekunder |
| 0-399 timmar | Grön | <400 driftstimmar | ---- |
| 400-499 timmar | Orange | >400 driftstimmar | Underhåll/inspektion |
| Över 500 timmar | Röd | >500 driftstimmar | Låt serva motorn |

4. Funktionstestet

Efter det att nätkabeln har anslutits utför kretskortet en funktions-test. Är allt ok, blinkar ledindikatorn hastigt under några sekunder för att sedan slökna.

Avstängningsfördröjning

Vid avstängning kopplas en 2 sekunders fördröjning in för att säkerställa att rörsystem och slang är tomta när maskinen stängs av.

Återställnings/demo omkopplare *6

Utför följande operationer:

| Läge | Operation | Resultat |
|------------------------|---|--|
| Test/demo | Tryck in och frigör omkopplaren inom 5 sekunder | Kortet utför en funktionstest och gör en genomgång av alla steg i föregående tabell (se tabell 1) |
| Partiell återställning | När motorn inte går, håll inne omkopplaren i 5 sekunder | Systemet återställer räknaren för femton timmar till noll, dem blinkande ledindikatorn (3) kommer fortsatt vara på |
| Total återställning | Håll inne omkopplaren i mer än 30 sekunder under tiden motorn är i gång | Systemet kommer att återställa räknaren för total tid till noll |

7. Kretsbrytare *7

Kretskortet är utrustat med en kretsbrytare (knappen är märkt "kretsbrytare").

För återställning, tryck på knappen.





Tillykke og god fornøjelse

Tillykke med valget af Oxy3etage eller ZCV750W centralstøvsuger fra Electrolux, som du vil have meget store glæde og nytte af i mange år. Disse anlæg er baseret på, hvad angår centralstøvsugning, en helt ny måde at tænke på.

Anlægget er med sit moderne design og sin kompakte konstruktion meget nemt at montere. Med den nye elektronikken kan anlægget sluttet til normale vægudtag uden stive træge sikringer. Det, at du har valgt et stort og veletableret mærke, betyder tryghed i form af en moderne konstruktion, kvalitet, service og reservedele. Den nye centralstøvsuger er testet og godkendt efter de krav, myndighederne stiller. Læs nøje denne brugsanvisning, inden du begynder at anvende støvsugeren.

Sikkerhedsinstrukser

Læs nøje disse instrukser igennem, før du installerer og anvender din centralstøvsuger, så vil dit anlæg fungere fuldstændig tilfredsstillende.

- Centralstøvsugeren er udelukkende beregnet til normal rengøring. Det er således forbudt at opuge væsker, aske og skarpe genstande.
- Anvend aldrig støvsugeren på steder, hvor der kan være brændende eller letantændelige væsker eller gasser.
- Træk altid kontakten ud, når du skal foretage service på støvsugeren.
- Træk kontakten ud af stikket ved at tage i kontakten. Træk aldrig i ledningen.
- Hovedsikringen skal være 10A.
- Centralenheden må ikke installeres på en begrænset plads. Pladsens mål bør mindst være (mm) 490x570x700 (bxhxh).
- Læg aldrig noget over centralenheden.
- Følg brugsanvisningen meget omhyggeligt.
- Service på centralstøvsugeren må udelukkende foretages af en autoriseret servicevirksomhed. Anvend udelukkende reservedele og ekstra tilbehør anbefalet af fabrikanten. Forsøg aldrig selv at foretage ændringer på centralstøvsugeren.
- Anvend aldrig centralstøvsugeren med et beskadiget tilslutningskabel. Centralstøvsugeren har et specialkabel som altid skal skiftes ud med et lignende kabel, som kan købes hos en autoriseret servicevirksomhed.
- Anvend aldrig støvsugeren uden støvpose.
- Gem denne brugsanvisning til senere brug.

Teknisk data

| Model | ZCV750W | Oxy3etage |
|-----------------------------|---------------------|---------------------|
| Bredde mm | 460 | 460 |
| Højde mm | 330 | 440 |
| Dybde mm | 220 | 310 |
| Driftspænding V | 230 | 230 |
| Sikring A | 10 | 10 |
| Isolationsklasse | IP11 | IP11 |
| Motor | 1-trin TF højeffekt | 1-trin TF højeffekt |
| Motoreffekt nom W | 1400 | 1400 |
| Airflow max l/s* | 52 | 52 |
| Vakuum max* Kpa | 27 | 27 |
| Sugeeffekt max* W | 554 | 554 |
| Sugeeffekt inkl. system W | 360 | 360 |
| Støvoptag % | Tæppe 76, Gulv 99 | Tæppe 76, Gulv 99 |
| Lydniveau ved maskine dB(A) | 68 | 68 |
| Volumen, pose, i liter | 8 | 8 |
| Vægt, netto i kg | 6,0 | 8,0 |
| Filter | Vaskbart kulfILTER | Vaskbart, Hepa 12 |
| Overophedningsbeskyttelse | Ja | Ja |
| Färg | Hvid | Hvid |

* målt på maskinen

Sortering af affald efter kilde



De valgte materialer er af meget høj kvalitet. Produkterne må ikke håndteres som husholdningsaffald. De skal i stedet afleveres til affaldssortering på en affaldsopsamlingsplads. Ved at sikre, at produktet håndteres rigtigt, bidrager du til at forebygge eventuelle negative miljø- og sundhedspåvirkninger, som kan opstå, hvis

produktet kasseres som almindeligt husholdningsaffald. Yderligere oplysninger om genbrug kan du indhente ved at kontakte lokale myndigheder eller renoveringstjenesten eller forretningen, hvor du købte varen.

Din kontakt med Electrolux

Spørgsmål, der gælder produkter, reservedele, service, garanti osv., skal rettes til din lokale Electrolux-virksomhed, som du kan finde på www.electrolux.com

ZCV750W

Ophængning af vægplade til traditionel montering

Denne type installation betyder, at rørene for ind- og udsugning ligger gemt i væggen. Letvægge: Vægpladen monteres som regel i væggens træbjælker med fire skruer oven på pladematerialet. Der er behov for en ekstra bjælke til skruenhullet i den ene side. Dette udføres inden vægpladen sættes på. For at kunne komme til begge tilslutninger på vægpladen, fjernes pladematerialet bag ved pladen. Solide vægge: Rørene for ind- og udsugning monteres, og vægpladen sættes derefter på. Når det er tale om letbeton- og teglvægge, skal udspæringer laves før rørmontering. Udspæringer laves/efterspartles, inden væggen overfladebehandles. **Billede 1.**

Ved installering af rørsystemet trækkes et svagstrømskabel til styring af anlægget. Kablet skal munde ud bag ved vægpladen og have en længde på ca. 30–40 cm for at kunne nå til centralenheden. Ved montering af vægpladen ved udenpåliggende rør anvendes konsoller, der følger med. **Billede 2, 3.**

I begge tilfælde skal den skarpe 90 graders vinkel for rørsystemets tilslutning til vægpladen forkortes, så den ikke stikker ud gennem gummimuffen.

Montering af centralenhed

Centralenheden monteres således, at indsugning og udblæsning centrerer mod hinanden og at ophængningsbeslaget hviler mod gummibøsningen. Lad den venstre konsol på centralenheden hvile på sit underlag, og så før den højre på plads. Tryk let med hånden på centralenheden, og før dens tilslutninger ind i pladens tætninger. **Billede 4.**

Sæt først den venstre låsebøjle på plads og derefter den højre. Tilslut svagstrømsledningen til centralenheden og derefter til spændingsnettet. **Billede 5.**

Dit anlæg er nu færdigt til at tage i brug. **Billede 6.**

Oxy³etage

Installation af vægplade med HEPA-filtrering

Anvend vægpladen/filterpladen som model ved forborring af skruehuller (4 stk). Sørg for, at vægpladen bliver godt forankret i væggen. Anvend plugs om nødvendigt. **Billede 7.**

I pladens overkant findes en tilslutning til et rørsystem, hvis det indbyggede udtag ikke er tilstrækkeligt til at dække hele boligen. Dette rørsystem kan i praksis have en hvilken som helst størrelse. Med andre ord ubegrænset for et normalt parcelhus eller en stor lejlighed. Ved en eventuel installering af et rørsystem, tilslut svagstrømskablet i samlemuffen på filterpladens bagside.

Billede 8.

Ophængning af centralenheden

Enheden monteres mod filterpladen således, at indsugning og udblæsning centrerer mod hinanden og at ophængningsbeslaget hviler på plastikunderlaget. Lad den venstre konsol på centralenheden hvile på sit underlag, og før derefter den højre på plads. Tryk let med hånden mod centralenheden og før dens tilslutninger ind i pladens tætninger. **Billede 9.**

Sæt først den venstre låsebøjle på plads og derefter den højre. Tilslut derefter kablet til netspænding til dit anlæg. **Billede 10.**

Tilslutning af sugeslanger

Sugeslanger, som findes i forskellige udførelser og længder, tilsluttes til Oxy3etages indbyggede sugekontakter på vægpladen eller til separate sugekontakter i rørsystemet. I sugekontakten findes to kontaktstifter, som sender et signal til anlæggets kredskort for start respektive stop af anlægget. **Billede 11, 12.**

Vedligehold og udskiftning af støvposen

Udskiftning af støvposen

Træk støvposens holder ud af enheden, og fjern støvposen. Monter en ny støvpose. Placer støvposens krave i sporene. Holderens posebeslag har to indstillinger, som passer til enten den store 8-liters syntetiske pose eller s-bag® antiouduer, respektive s-bag long performance. Sæt igen holderen på plads som angivet i instruktionen til venstre for den. Hvis holderen går trægt, er den sandsynligvis fejplaceret. Låget er meget let at lukke, når holderen sidder på sin rette plads. **Billede 14, 15.**

Grovfilter

Grovfilteret fungerer som en beskyttelse for støvsugerens motor i det tilfælde, at støvposen af en eller anden grund skulle gå i stykker, og forhindrer, at støvet kommer ind i motoren. Filteret skal i så fald rengøres ved skyldning i rindende vand. Efter rengøring skal

filteret være helt tør inden man begynder at anvende støvsugen. **Billede 15.**

Udskiftning og rengøring af HEPA 12 filter til Oxy3etage

Vrid låsebøjlen nedad, og fjern låget. **Billede 16.**

Hvis filteret er vaskbart, så tag det ud og skyld det. Sørg for, at det er helt tørt, inden det sættes på plads igen. Et vaskbart filter kan rengøres ca. fem gange. Et ikke-vaskbart filter bør udskiftes en gang om året. **Billede 17.**

Sørg ved genmontering af låget for, at de to vulster i lågets overkant sidder korrekt, inden låsebøjlen fastsættes. **Billede 18.**

Fejsøgning

Centralenheden starter ikke

1. Er der tilsluttet strøm til centralenheden?
2. Undersøg sikringen i sikringsskabet.
3. Er lavspændingskablet tilsluttet til centralenheden?
4. Anvender du den rigtige sugeslange? Originalslangen er forsynt med korrekt tilslutning.
5. Centralenheden startes ikke af én af sugekontakterne! Kontroller, om de fjederbelastede kontaktstifter i kontakten sidder fast.
6. Er der brud på svagstrømsledningen eller fejl på motorens kredsløbskort? Den mest enkle måde at kontrollere dette på er at kortslutte begge stifter i sugekontakterne med en teske, mønt eller lignende. Hvis centralenheden ikke starter, så kan der være et ledningsbrud mellem centralenheden og én eller flere af kontakterne, eller så er der fejl på motorens kredsløbskort. For at kunne udelukke brud på ledningen kortsluttes svagstrømskontakten direkte på enheden. Hvis motoren så starter, så er der fejl på ledningen. Hvis motoren ikke starter, så er der fejl på enheden. Kontakt så et autoriseret serviceværksted.

Centralenheden standser ikke

1. Kontroller sugekontakterne og se, om tilslutningen til én af dem er kortsluttet.
2. Hvis centralenheden alligevel ikke standser, er det formodentlig elektronikken i kredsløbskortet, som ikke virker. Så skal du trække stikkontakten ud og kontakte et autoriseret serviceværksted.

Støvsugerens suger ikke som den skal

1. Kontroller, om de øvrige sugekontakter er ordentligt lukkede og at poserummet låg er ordentligt lukket, så der ikke har kunnet opstå lækage.
2. Er støvposen fuld? Skift posen!
3. Lækage i rørsystemet? Om der er lækage kontrolleres ved at blokere sugeslangens lufttilførsel (hold hånden for). Hvis vakuumventilen udløses, så er rørsystemet sikkert tæt.
4. Forstoppelse i rørsystemet? Kontroller først, at der ikke er forstoppelse i sugeslangen. Kontrollere derefter, om suget er bedre i en anden sugekontakt. Hvis det er tilfældet, er der formodentlig forstoppelse i systemet frem til den dårligt sugende kontakt. Hvis der er en dårlig sugning også i de øvrige kontakter, skal anlæggets sugning kontrolleres. Gør følgende: Løft centralenheden af vægpladen, og føl efter med hånden, om sugningen er bedre direkte på enheden. Hvis det er tilfældet, er der et forstoppelse i rørsystemet. Med kendskab til rørsystemets opbygning og ved at konstatere, hvor der stadig findes en god sugeevne, kan du logisk finde ud af, hvor forstoppelsen befinder sig.

5. Indbildung? Mange, der lige har installeret en centralstøvsuger, fejbedømmer sugeevnen, fordi lydeffekten er væk.

Kredsløbskortets karakteristik

1. Blodstart

Starmomentet er begrænset med et TRIAC-relæ, hvilket indebærer, at startspændingen til motoren har en ca. 1 sekunds forsinkelse. Startspændingen bliver på den måde betydeligt lavere, hvilket indebærer, at belastningen på sikringer, strømkreds og motor bliver lavere.

2. Lavspænding LED Autopolaritet *2

Den grønne LED-netkabelsindikator, som er placeret på enheden, lyser altid, når strømmen er tilsluttet (f.eks. når stikkontakten sidder i udtaget).

3. Driftstimemåler *3

Ved hjælp af EEPROM-teknologi (programhukommelse), registrerer kortet to typer tidsmålinger, som brugeren nemt kan kontrollere på en separat LED-indikator, som er placeret ved kredsløbskortets beskyttelsesplade.

a. Kort tid **b.** Total tid

| Anvendt tid | LED farve | Betydning | Foranstaltning |
|----------------|--|---|---|
| 15 timer | Grøn Skiftkontroller Langsamt blink | Støvsugeren er anvendt i 15 timer siden seneste aktivering af bekræftelsesknappen | Skift/kontroller støvbeholderen og tryk på bekræftelsesknappen tryk på bekræftelse i 5 sekunder |
| 0-399 timer | Grön | <400 driftstimer | ---- |
| 400-499 timer | Orange | >400 driftstimer | Vedligeholdelse/ inspektion |
| Øver 500 timer | Röd | >500 driftstimer | Motoren skal til service |

4. Funktionstest

Efter at netkablet er tilsluttet, udfører kredsløbskortet en funktionstest. Når alt er i orden, blinker LED-indikatoren hastigt i nogle sekunder og slukkes derefter.

Standsningsforsinkelse

Ved standsningsforsinkelse kobles en 2 sekunders forsinkelse ind for at sikre, at rørsystemet og slangene er tomme, når maskinen slukkes. Genstart /demo-omkobler *6

Udfør følgende operationer:

| Stilling | Operation | Resultat |
|-------------------------|---|--|
| Test/demo | Tryk ind og frigør omkobleren i 5 sekunder | Kortet udfører en funktionstest og laver en gennemgang af alle trin i foregående tabel (se tabel 1) |
| Partiell genindstilling | Når motoren ikke kører, hold omkobleren inde i 5 sekunder | Systemet genindstiller nulstiller måleren til 15 timer, den blinkende LED-indikator (3) fortsætter med at være tændt |
| Total genindstilling | Hold omkobleren inde over 30 sekunder, mens motoren er i gang | Systemet genindstiller nulstiller måleren til total tid |

7. Kredsløbsafbryder *7

Kredsløbskortet har en kredsløbsafbryder (knappen er mærket "kredsløbsafbryder". Tryk på knappen for at genindstille.





Gratulerer og lykke til!

Gratulerer med valget av Oxy3etage eller ZCV750W sentralstøvsuger fra Electrolux som du kommer til å ha mye glede og nytte av i mange år.

Disse aggregatene er basert på en helt ny måte å tenke sentralstøvsuging på. Aggregatene er, med sin moderne design og kompakte konstruksjon, meget enkle å plassere. Med den nye elektronikken kan aggregatet kobles til normale vegguttak uten trege sikringer. Ettersom du har vært klok nok til å velge et stort og etablert merke, så innebærer det trygghet i form av moderne konstruksjon, kvalitet, service og reservedeler. Din nye sentralstøvsuger er testet og godkjent i henhold til myndighetenes krav. Les nøye gjennom denne bruksanvisningen før du tar i bruk støvsugeren.

Sikkerhetsinstruksjoner

Lese nøye gjennom disse før du installerer og bruker sentralstøvsugeren, så kommer ditt anlegg til å fungere utmerket.

- Sentralstøvsugeren er kun ment for tradisjonell rengjøring. Sug ikke opp væske, aske og skarpe gjenstander.
- Bruk aldri støvsugeren i rom der det finnes brennende eller lettantennelige væsker eller gasser.
- Dra alltid ut kontakten når du utfører service på støvsugeren.
- Når du drar ut kontakten, ta tak i stopselet, aldri i ledningen.
- Hovedsikringen må være 10A.
- Sentralstøvsugeren skal ikke installeres i et altfor begrenset rom. Rommets minimumsmål bør være (mm) 490x570x700 (bxhxh).
- Dekk aldri til sentralenheten.
- Følg bruksanvisningen veldig nøye.
- Service på sentralstøvsugeren skal kun utføres av et autorisert serviceforetak. Bruk kun reservedeler og ekstrautstyr som anbefales av produsenten. Forsøk aldri selv å gjøre endringer på sentralstøvsugeren.
- Bruk aldri sentralstøvsugeren med en skadet tilknytningskabel. Sentralstøvsugeren har en spesialkabel som alltid må byttes ut med en som helt lik, og som kan kjøpes hos en autorisert forhandler.
- Bruk aldri støvsugeren uten støvsugerpose
- Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.

Tekniske Spesifikasjoner

| Modell | ZCV750W | ZCV750E Oxy ³ etage |
|----------------------------|----------------------|-----------------------------------|
| Bredde mm | 460 | 460 |
| Høyde mm | 330 | 440 |
| Dybde mm | 20 | 310 |
| Driftspenning V | 230 | 230 |
| Sikring A | 10 | 10 |
| Isolasjonsklasse | IP11 | IP11 |
| Motor | 1-stegs TF høyeffekt | 1-stegs TF høyeffekt |
| Motoreffekt max W | 1600 | 1600 |
| Motoreffekt nom W | 1400 | 1400 |
| Airflow maks l/s* | 52 | 52 |
| Vakuum maks* Kpa | 27 | 27 |
| Sugeffekt maks* W | 554 | 554 |
| Sugeffekt inkl.system, W | 360 | 360 |
| Støvopptak % | Teppe 76, gulv 99 | Teppe 76, gulv 99 |
| Lydnivå ved maskin dB(A) | 68 | 68 |
| Volum pose, liter | 8 | 8 |
| Nettovekt kilo | 6,0 | 8,0 |
| Filter | Skyllbart kullfilter | Skyllbart Hepa 12 |
| Overoppheatingsbeskyttelse | Ja | Ja |
| Farge | Hvit | Hvit |

* målt på maskinen

Kildesortering



Materialvalget er av meget høy kvalitet. Produktene skal ikke håndteres som husholdningsavfall. De skal istedet leveres inn på innsamlingssted for kildesortering. Ved å sikre at produktene håndteres på riktig måte bidrar du til å forebygge eventuelle negative miljø- og helseeffekter som kan oppstå om produktene kastes som vanlig avfall. For ytterligere opplysninger om gjenvinning bør du kontakte lokale myndigheter, søppelhentingstjenesten eller butikken der du kjøpte varen.

Din kontakt med Electrolux

Ved spørsmål som dreier seg om produkter, reservedeler, service, garantier etc. kan du kontakte din lokale Elektroluxforhandler som du finner på www.electrolux.com

ZCV750W

Installering av veggplate for tradisjonell montering

Ved denne type installering er det et krav at rørene for inn- og utsuging ligger skjult i veggen. Lettvegger; veggplaten monteres vanligvis i veggens stenderverk med fire skruer i platens overkant. Dette utføres før veggen dobles. For å komme til begge tilkoblingene på veggplaten tas platens bakside bort. Solide vegg; Rørene for inn- og utblåsing monteres, og deretterdobles veggen. Ved lettbetong og teglvegger må det lages fordypninger til rørene. Fordypningene repareres/sparkles deretter før veggens overflate behandles. **Bilde 1.**

Ved installasjon av rørsystemet trekkes en svakstrømkabel for regulering av aggregatet. Kabelen skal munne ut bak veggplaten og ha en lengde på ca 30–40 cm for å nå aggregatet. Ved montering av veggplate ved utenpåliggende rør brukes de medfølgende konsollene. **Bilde 2, 3.**

I begge disse tilfellene må den skarpe 90 grader vinkelen for rørsystemets tilkobling til veggplaten kortes ned slik at den ikke stikker ut gjennom gummimuffen.

Montering av sentralenheten

Hold aggregatet slik at inn- og utblåsningen sentrerer mot hverandre og slik at opphengsjernet hviler mot gummiforingen. La det venstre festet på sentralenheten hvile mot underlaget og før deretter det høyre på plass. Støtt lett med hånda mot sentralenheten og før tilkoblingene inn i platens pakninger **Bilde 4.**

Sett først den venstre låsbøylen på plass og deretter den høyre. Koble først svakstrømledningen til sentralenheten og deretter kabelen for nettspenningen. **Bilde 5.**

Ditt anlegg er nå klar til å tas i bruk. **Bilde 6.**

ZCV750E Oxy³etage

Installering av veggplate med HEPA-filtrering

Bruk veggplaten/filterplaten som mal ved forborring av skruehull (4 stk). Sørg for at veggplaten er vel forankret i veggen. Bruk plugg eller ekspander dersom dette er nødvendig. **Bilde 7.**

I platens overkant finnes en tilkobling for et rørsystem i tilfelle det innebygde uttaket ikke er tilstrekkelig til å dekke hele boligen. Dette rørsystemet kan i praksis være ubegrenset stort for en normal villa eller en stor leilighet. Ved en eventuell installasjon av et rørsystem, koble til svakstrømkablene i sukkerbiten på filterplaten bakside. **Bilde 8.**

Opphenging av aggregatet

Hold aggregatet mot filterplaten slik at inn- og utblåsningen sentrerer mot hverandre og slik at opphengsjernet hviler mot plasten. La det venstre festet på sentralenheten hvile mot underlaget og før det høyre også på plass. Støtt lett med hånden mot sentralenheten og før tilkoblingene inn i platens pakninger. **Bilde 9.**

Sett først den venstre låsbøylen på plass og deretter den høyre. Koble deretter til kabelen for nettspenningen til anlegget.

Bilde 10.

Tilkobling av sugeslangen

Sugeslanger finnes i ulike utførelser og lengder, og kobles enten til Oxy³etages innebygde sugeuttak eller til separate sugeuttak i rørsystemet. I sugeuttaket er det to kontaktstifter som sender et signal til aggregatets kretskort for å starte eller stoppe aggregatet. **Bilde 11, 12.**

Vedlikehold og bytte av støvsugerpose

Bytte av støvsugerpose

Trekk ut støvsugerposens holder fra enheten og løsne støvsugerposen. **Bilde 13.**

Sett inn en ny støvsugerpose. Plasser støvsugerposens krage i sporene. Holderens posefeste har to posisjoner som passer til enten den store 8 liters syntetiske posen eller s-bag® Anti-Odour alternativt s-bag Long Performance. Plasser holderen på plass ifølge instruksjonene til venstre for den. I de tilfeller der holderen er treg er den sannsynligvis feilplassert. Lokket er veldig enkelt å stenge når holderen sitter i riktig posisjon. **Bilde 14, 15.**

Grovfilter

Grovfilteret fungerer som en beskyttelse for støvsugerens motor, i tilfelle støvsugerposen skulle ødelegges og forhindrer da at støvet kommer inn i motoren. Filteret må i så fall rengjøres ved å skylle det under rennende vann. Etter rengjøring må filteret være helt tørt før man begynner å bruke støvsuger. **Bilde 15.**

Bytte og rengjøring av HEPA 12 filter for Oxy³etage

Vri låsbøylen nedover og løsne lokket. **Bilde 16.**

Hvis filteret er vaskbart, ta ut filteret og skyll det. Sørg for at det er helt tørt før du monterer filteret tilbake. Et skyllbart filter kan rengjøres omtrent fem ganger. Et ikke-skyllbart filter bør skiftes en gang i året. **Bilde 17.**

Ved gjenmontering av lokket, sørk for at begge festene i lokkets overkant sitter korrekt innen låsbøylen festes. **Bilde 18.**

Feilsøgning

Sentralenheten starter ikke

1. Er sentralenheten koblet til et strømførende uttak?
2. Kontroller sikringen i sikringsskapet.
3. Er lavspenningskablene koblet til sentralenheten?
4. Bruker du riktig sugeslange? Originalslanger er utrustet med korrekt tilkobling.
5. Sentralenheten starter ikke på en sugekontakten. Kontroller at de fjærbelastede kontaktstiftene i kontakten ikke har hengt seg opp.
6. Er det brudd på svakstrømsledningen eller feil på motorens kretskort? Den enkleste måten å kontrollere dette på er ved å kortslutte begge stiftene i sugekontakten med en teskje, mynt e.l. Starter ikke aggregatet, foreligger det et ledningsbrudd mellom sentralenheten og en eller flere av kontaktene eller det er en feil på motorens kretskort. For å utelukke brudd på ledningen kortsluttes svakstrømskontakten direkte på aggregatet. Starter motoren da, så ligger feilen i ledningen. Hvis ikke ligger feilen i aggregatet. Kontakt i så fall et autorisert serviceverksted.

Sentralenheten stopper ikke

1. Kontroller sugeuttakene, slik at ikke tilkoblingen til noen av dem er kortsluttet.
2. Hvis sentralenheten fremdeles ikke stopper, er det sannsynligvis elektronikken i kretskortet som ikke fungerer som den skal. Dra da ut stikkontakten og kontakt et autorisert serviceverksted

Støvsugerens suger ikke som den skal

1. Kontroller at de øvrige sugeuttakene er ordentlig stengt samt at poserommets lokk er ordentlig stengt, slik at ikke det har oppstått en lekkasje.
2. Er støvsugerposen full? Bytt pose.
3. Lekkasje i rørsystemet? Kontroller om dette er tilfelle ved å blokkere sugeslangens lufttilførsel (hold den mot hånden). Løser vakuumventilen ut, så er rørsystemet sannsynligvis tett.
4. Stopp i rørsystemet? Kontroller først at det ikke er stopp i sugeslangen. Kontroller så om suget er bedre i et annet sugeuttak. Hvis det er tilfelle, er det sannsynligvis stopp i systemet frem til uttaket med dårlig sug. Er det dårlig også i de øvrige uttak, kontroller da suget direkte på aggregatet. Gjør slik: Løft aggregatet av veggplaten og kjenn etter med hånden om suget er bedre direkte ved aggregatet. Hvis det er tilfelle er det en stopp i rørsystemet. Med kunnskap om rørsystemet oppbygning og gjennom å konstatere hvor det fremdeles er god sugeevne kan du logisk resonnere deg frem til hvor stoppen sitter.
5. Innbilning? Mange som nettopp har installert sentralstøvsuger feilbedømmer sugeevnen fordi lyden ikke lenger høres

Kretskortets karakteristikk

1. Mykstart

Startmomentet er begrenset med et TRIAC relé, som innebærer at startspenningen til motoren forsinkes med ca 1 sekund. Startspenningen blir dermed betydelig lavere, som innebærer at belastningen på sikringer, strømkrets og motor blir lavere.

2. Lavspenning LED Autopolaritet *2

Den grønne led-indikatoren for nettkabelen, som er plassert på aggregatet, lyser alltid når strømmen er på.

3. Driftstidsutregner *3

Gjennom EEPROM teknologien (programminne), registrerer kortet to typer av tidmåling som brukeren enkelt kan kontrollere på en separat led-indikator som er plassert ved kretskortets beskyttelsesplate.

a. Kort tid b. Total tid

| Anvendt tid | LED farve | Betydning | Foranstaltning |
|----------------|---|---|--|
| 15 timer | Grønn Bytt/kontroller Langsom blinking | Støvsugeren er brukt i 15 timer siden siste aktivering av bekrefsesknappen | Bytt/kontroller støvsugeposen og trykk på bekreftesknappen 5 sekunder |
| 0-399 timer | Grønn | <400 driftstimer | ---- |
| 400-499 timer | Oransje | >400 driftstimer | Vedlikehold/ inspeksjon |
| Over 500 timer | Rød | >500 driftstimer | Ha service på motoren |

4. Funksjonskjøring

Etter at nettkabelen er tilkoblet utfører kretskortet en funksjonskjøring. Er alt ok, blinker ledindikatoren hurtig i noen sekunder før den så slukker.

Avslutningsforsinkelse: Når støvsugeren slås av, kobles en 2 sekunders forsinkelser inn for å sikre at rørsystemet og slanger er tomme når maskinen skrus av.

Tilbakestilling/demo-omkopler *6

Utfør følgende handlinger:

| Situasjon | Handling | Resultat |
|------------------------|---|---|
| Test/demo | Trykk inn og frigjør omkopleren innen 5 sekunder | Kortet utfører en funksjonstest og gjør en gjennomgang av alle steg i forrige tabell (se tabell 1) |
| Delvis tilbakestilling | Når motoren ikke går, hold inne omkoppen inde i 5 sekunder | Systemet tilbakestiller utregneren fra femten timer til null, den blinkende led-indikatoren (3) kommer fortsatt til å være på |
| Total tilbakestilling | Hold inne omkopleren i mer enn 30 sekunder mens motoren er i gang | Systemet kommer til å tilbakestille utregneren for total tid til null |

7. Kretsbryter *7

Kretskortet er utstyrt med en kretsbryter (knappen er merket "kretsbryter"). Trykk på knappen for tilbakestilling.







Onnittelut siitä, että valitsit tämän keskusyksikön!

Onnittelut siitä, että valitsit Oxy3etagen tai ZCV750W Electrolux keskuspölynimurit takaavat sinulle helpon ja tehokaan käytön vuosiksi. Nämä keskusyksiköt ovat rakennettu nykyaikeisella tekniikkalla ja täysin uudella ajattelumallilla.

Keskusyksiköt, niiden moderni ja kompakti rakenne mahdollistaa helpon sijoittelun minne tahansa. Uuden elektroniikan ansiosta, yksiköt voidaan liittää normaaliihin pistorasiaan ilman hitaita sulakkeita. Koska olet ollut kyllin viisas valitaksesi ison ja tunnetun merkin turvaa se tulevaisuudessakin modernin suunnittelun, laadun, varaosien ja tarvikkeiden saannin. Kaikki keskusyksiköt ovat viranomaisten testaamia. Lue tämä ohjekirja huolellisesti ennen imurin käyttöönottoa.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Lue kaikki turvallisuusohjeet ja varoitustekstit ennen imurin käyttöä.

- Tämä keskuspölynimuri on tarkoitettu vain kuivaimurointiin, älä imuroi tällä, nesteitä, tuhkaa, rakennuspölyä tai teräviä esineitä.
- Älä imuroi lähellä savua, hehkuvaa hiillosta, tulta, kuumaa tuhkaa, helposti syttyviä nesteitä tai kaasuja.
- Irrota verkkopistoke aina, kun vaihdat pölypussin tai huoltaesi sasi imuria.
- Kun irrotat sähköjohdon pistokkeesta, tartu pistokkeeseen, älä koskaan vedä johdosta..
- Pääsulake tulee olla 10Amps.
- Keskusyksikkö ei saa olla liian ahtaassa paikassa. Minimi tilan tulee olla vähintään (mm) 490x570x700 (Leveys x Syvyys x Korkeus).
- Keskusyksikkö ei saa peittää.
- Noudata tarkoin käyttöohjetta.
- Imuria saa huolata vain valtuutettu huoltoliike. Käytä vain valmis-tajan suosittelemia varaosia ja lisävarusteita. Älä koskaan yritä itse tehdä minkäänlaisia muutoksia imuriin.
- Älä koskaan käytä keskuspölynimuria jonka sähköjohto on viallinen. Keskuspölynimurissa on erikoisjohto, joka tulee aina vaihtaa samantyyppiseen johtoon, niittä saa valtuutetusta huoltoliikeestä.
- Älä koskaan imuroi ilman pölypussia.

Tekniset tiedot

| Malli | ZCV750W | Oxy3etage |
|-----------------------------|----------------------|-----------------------------|
| Leveys mm | 460 | 460 |
| Korkeus mm | 330 | 440 |
| Syvyys mm | 220 | 310 |
| Käyttöjännite V | 230 | 230 |
| Sulake Amp | 10 | 10 |
| Kosteusluokka | IP11 | IP11 |
| Moottori | 1-step TF high-power | 1-step TF high-power |
| Moottoriteho max W | 1600 | 1600 |
| Nominaaliteho W | 1400 | 1400 |
| Ilmamäärä max litraa/sek* | 52 | 52 |
| Alipaine max* Kpa | 27 | 27 |
| Imuteho max* W | 554 | 554 |
| Imuteho Sis. järjestelmän W | 360 | 360 |
| Pölynnostos % | Matto 76, Lattia 99 | Matto 76, Lattia 99 |
| Äänitaso dB(A) | 68 | 68 |
| Pölypussi, litraa | 8 | 8 |
| Netto paino kg | 6,0 | 8,0 |
| Suodatin | Pölypussi | Pölypussi + Pestävä HEPA 12 |
| Yililämpösuoja | on | on |
| Väri | Valkoinen | Valkoinen |

* Mitattu keskusyksiköltä

Kierrätys



Symboli, joka on merkitty tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tästä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen

varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saa paikallisesta kunnantomiosta, talousjätehuoltopalvelusta tai likkeestä, josta tuote on ostettu.

Yhteystesi Electroluxilla

Kysymyksiin tuotteista, varaosista, huollosta, takuusta jne., ota yhteyttä paikalliseen Electrolux yhtiöön. Yhteystiedot löytyvät osoitteesta www.electrolux.com

ZCV750W

Keskuspölynimurin asennus

Oletuksena tähän asennukseen on, että putket ja imurasiat ovat asennettu piiloon seinien sisään. Putkiston asennus ja kohdistaminen seinätelineeseen tehdään ennen seinien molemmin puolista levitystä. Kevyt-rakenteiset seinät; Seinäteline asennetaan seinään neljästä kiinnitys pisteestään. Harkko- tai kipsilevyseinissä on käytettävä erityisiä niihin tarkoitettuja kiinnikkeitä. Pinta- ja jälkiasennuksissa on kätevä käyttää valmiita pinta-asennusraketteja. Tai seinälevystä asennustelineen takaa on poistettava pala. Kivi-seinät; Piilo asennuksissa nämä seinät roilotaan, täytetään sekä viimeistellään ennen seinätelineen asennusta. **Kuva 1.**

Putkia asennettaessa asennetaan myös keskusyksikölle tuleva heikkovirtajohto.

Johto tulee ulos seinätelineen takaa ja siihen tulee jättää 30–40cm johtoa jotta se ylettää koneelle. Mikäli keskusyksikön vieren asennetaan ylimääräinen imurasia tulee asennuksessa käyttää pinta-asennusraketteja. **Kuvat 2, 3.**

Kaikissa tapauksissa putkisto liitetään seinätelineeseen jyrkillä 90 asteen mutkilla. Mutkat täytyy lyhentää asennuksen jälkeen seinätelineen kumien pinnan tasolta.

Keskusyksikön asennus seinätelineeseen

Työnnä keskusyksikkö seinätelineeseen hieman kädellä kannattaa ja taaksepäin painaan niin, että koneessa olevat kumit osuvat telineessä oleviin vastakumeihin. Kun kumit ovat kohdallaan ja kannakeet makaavat seinätelineen kannatuskumien päällä, asennetaan salvat paikalleen. **Kuva 4.**

Kannata ja tue konetta kädellä ja pujota vasen salpa paikalleen ja sen jälkeen oikea.

Liitä heikkovirta- ja sähköjohto koneeseen. **Kuva 5.**

Keskusyksikkö on nyt käyttövalmis. **Kuva 6.**

Oxy³etage

Suodatin yksikön asennus

Käytä suodatinyksikköä ruuvien paikkojen merkkaukseen. Varmista, että suodatinyksikkö tulee seinän kiinni kunnolla. Käytä seinämateriaalin mukaisia kiinnikkeitä. **Kuva 7.**

Mikäli järjestelmään asennetaan useampia imurasioita, poistetaan suodatinyksikön yläreunassa oleva tulppa. Nämä voidaan viedä suodatinyksiköstä lisärasioita esim. seinän taakse tai toisiin huoneisiin. Kun asennetaan lisärasioita, niin kytketään rasioilta tuleva heikkovirta kaapeli suodatinyksikön takana olevaan sokeripalaan. **Kuva 8.**

Keskusyksikön asennus suodatin yksikköön

Työnnä keskusyksikkö kohtisuoraan suodatinyksikköä vasten. paina keskusyksikköä kokoajan kohti suodatinyksikköä. Varmista, että takana olevat kumit tulevat kohdalleen ja osuvat vastakappaleeseen. **Kuva 9.**

Asenna ensin vasemman puoleinen lukitussalpa ja sen jälkeen oikea. Kytke heikkovirta- ja verkkajohto. **Kuva 10.**

Imurointiletkun liittäminen

Siivousletkut joita on saatavana eri tyyppeinä ja pituisina. Kytetään joko suodatinyksikön imurasiaan tai erillisin imurasioihin. Imurasialla on kaksi nastaa jotka välittävät keskusyksikölle käynnyt ja sammutus käskyn. **Kuvat 11, 12.**

Huolto ja pölypussin vaihto

Pölypussin vaihto

Vedä pölypussiteline suoraan ulos koneesta ja kuljeta se roskiin. **Kuva 13.**

Aseta uusipussi telineeseen. Laita pölypussin pahvinen kaulus telineessä oleviin lajipainoihin. Työnnä teline pölypussin kanssa koneeseen. varmista vielä kädellä tunnustelemallla, että koneen putki on painunut pölypussin sisälle. Telineessä on vaihtoehdot kahdelle erityyppiselle pölypussille, joko isolle (8 l) syntetiselle pussille tais-bag® antiodourille tai s-bag long performancelle. Keskusyksikön kansi ei sulkeudu mikäli pölypussi teline on väärin paikallaan. **Kuvat 14, 15.**

Karkeasuodatin

Karkeasuodatin toimii imurin moottorin viimeisenä suojanan. Mikäli pölypussi syystä tai toisesta vioittuu, niin karkeasuodatin estää pölynpääsyn moottoriin. Karkeasuodatin voidaan puhdistaa tarvittaessa huutalemalla se juoksevan veden alla. Puhdistuksen jälkeen on varmistettava, että suodatin on kuiva ennen imurin käyttöä. **Kuva 15.**

HEPA 12 suodattimen vaihto ja puhdistus (Oxy3etage)

Käännä lukitusvipu alas ja vedä kantta hieman ulos- ja alaspäin. **Kuva 16.**

Jos suodatin on pestävä, ota se ulos ja huuhtele. Varmista että suodatin on kuiva ennen paikalleen asentamista. Pestävä suodatin voidaan pestä noin viisi kertaa. Kertakäyttö suodatin tulee vaihtaa kerran vuodessa. **Kuva 17.**

Suodatin kannen takaisinlaitossa on tärkeää, että suodatin kannen yläreunan tapit osuvat niille tarkoitettuihin koloihin. Kun kansi on paikallaan käännä lukitusvipu ylös. **Kuva 18.**

Vianetsintä

Pölynimuri ei käynnisty

1. Onko pölynimurin verkkajohto pistorasiassa?
2. Tuleeko pistorasiaan sähkö? Tarkista sulakkeet.
3. Onko heikkovirtajohdosta kytketty imuriin?
4. Onko sinulla alkuperäinen letku? Alkuperäisissä on oikea liitäntä.
5. Imuri ei käynnisty imurasialta. Tarkista, että imurasian nastat tulevat riittävän ulos.
6. Onko vika heikkovirtajohdoissa, moottorissa vai piirikortilla? Helpo tapa tarkistaa tämä on yhdistää heikkovirtajohdotus imurasialta esim. kolikolla. Tämä voidaan tehdä myös suoraan imurin heikkovirtajohdotojen liitin pisteestä. Jos imuri käynnistyy koneelta on vika heikkovirtajohdotuksessa. Mikäli imuri ei käynnisty ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.

Keskusyksikkö ei sammu

1. Tarkista, että heikkovirtajohdosta ei ole oikosulussa irottamalla toisen heikkovirtajohdon liitin koneesta.
2. Mikäli keskusyksikkö ei sammu, on vika todennäköisesti piirikortilla. Ota yhteys valtuutettuun huoltoon.

Imuteho on huono

1. Ovatko kaikki imurasia kiinni? Ovatko imurasia tiivit?
2. Onko pölypussi täynnä? Vaihda pölypussi!
3. Onko putkistossa vuoto? Tarkista sulkemalla imuletku kädellä, nyt pitäisi koneessa olevan alipaine venttiiliin avautua.
4. Onko putkisto tukossa? Tarkista ensin onko imuletkuun tarttunut jotain. Tämän jälkeen tarkista on imuteho yhtä huono kaikilla imurasioilla. Mikäli imuteho on joltain muulta rasialta hyvä on tukos huonosti imevän rasian ja koneen väliissä. Jos taas kaikki imurasiat imevät yhtä huonosti. Tee näin; Nosta keskusyksikkö paikaltaan, jotta voit tarkistaa koneen imutehon. Mikäli koneessa oleva teho on hyvä, on putkistossa (imu- tai poistopuolella) tukos.
5. Kuvittelu? Monet, jotka käyttävät keskuspölynimuria ensimmäistä kertaa vertaavat ääntä tehoon.

Piirkortin ominaisuudet

1. Soft start

Käynnistyspiikkiä on rajoitettu käytämällä TRIAC relettiä, näin käynnistys virta toimitetaan moottorille noin 1 sek. viiveellä. Käyntiinlähtö jännite on huomattavasti pienempi ja sulakkeiden, verkon ja moottorin rasitus pienenee.

2. Matalajännite LED Auto-polarity *2

Matalajännite johtoliittimen kanassa oleva vihreä valo palaa aina kun jännite on kytketty.

3. Käyntitunti laskuri *3

Käytämällä EEPROM teknologiaa (program memory), kortti rekisteröi kahden typpistä aikaa, jonka käyttäjä voi tarkistaa katso- malla erillistä LED valoa joka sijaitsee piirkortin pohjassa.

a. Lyhyt aika **b.** Kokonaisaika

| Käytetty aika | LED väri | Tarkoitaa | Toimenpide |
|----------------|-------------------------------|---|---|
| 15 tuntia | Vihreä Hidas Vilkuminen | Imuria on käytetty 15 Tuntia edellisen kuittaukseen Jälkeen. | Vaihda/tarkista pölypussi ja paina kuittauspainiketta 5 sekuntia |
| 0-399 tuntia | Vihreä | Käyttötunteja <alle 400 | ---- |
| 400-499 tuntia | Oranssi | Käyttötunteja >li 400 | Huolto / Tarkastus |
| Yli 500 tuntia | Punainen | Käyttötunteja >li 500 | Huollata moottori |

4. Toimintojen testaus

Kun verkkokohto kytketään, suorittaa piirkortti itse testauksen, kun kaikki on kunnossa, vilkkuu LED valo muutaman sekunnin nopeasti. Sammutus viive. Sammutuksessa on kahden sekun- nin viive jotta letku ja putkista sammutuksen jälkeen varmasti tyhjenee.

Reset / demo kytkin *6

Suorittaa seuraavat toiminnot:

| Toiminto | Toiminta | Tulos |
|-----------------------|--|---|
| Test/demo | Paina ja vapauta kytkin alle 5:ssä sekunnissa | Kortti suorittaa itse testauksen a käy läpi kaikki edellisen taulukon vaiheet (taulukko 1) |
| Osittainen nollaus | Paina kytikintä yli 5 sekuntia kun moottori ei käy | Järjestelmä nollaar viidentoista tunnin laskentajakson ja LED palaa vilkkumatta. |
| Kokonais- nollaus | Paina kytikintä yli 30 sekuntia koneen kädessä | Järjestelmä nollaar kokonaisaika laskennan |

7. Automaatti sulake *7

Piirkortti on varustettu automaattisulakkeella, (nappi jossa lukee "circuit breaker"). Palautus tapahtuu nappia painamalla.





Herzlichen Glückwunsch!

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres Oxy3etage oder ZCV750W. Der Zentralstaubsauger von Electrolux wird Ihnen viele Jahre lang Freude bereiten und eine große Hilfe sein. Dieses Gerät stellt eine Innovation dar. Das Aggregat, das sich durch modernes Design und Kom-paktheit auszeichnet, ist ganz einfach zu installieren. Dank der neuen Elektronik kann es an eine normale Steckdose ohne träge Sicherungen angeschlossen werden. Sie haben sich für eine große, etablierte Marke entschieden und damit für Sicherheit im Hinblick auf moderne Konstruktion, Qualität, Service und Ersatzteile. Ihr neuer Zentralstaubsauger wurde getestet und entspricht den gesetzlichen Vorschriften. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie die Anlage in Betrieb nehmen.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Zentralstaubsauger einbauen und benutzen. Bei vorschriftsmäßiger Benutzung wird die Anlage zu Ihrer vollen Zufriedenheit funktionieren.

- Der Zentralstaubsauger ist ausschließlich für die normale häusliche Reinigung vorgesehen. Flüssigkeiten, Asche und scharfe Gegenstände dürfen auf keinen Fall aufgenommen werden.
- Benutzen Sie den Staubsauger niemals in Räumen, in denen sich brennende oder leicht entzündliche Flüssigkeiten oder Gase befinden.
- Ziehen Sie immer den Stecker heraus, bevor Sie Wartungsarbeiten an Ihrem Staubsauger ausführen.
- Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose.
- Die Anlage muss mit 10 A abgesichert sein.
- Das Zentralgerät darf nicht zu eng eingebaut werden. Der vorgesehene Raum muss mindestens 490x570x700 mm (BxTxH) groß sein.
- Das Zentralgerät darf nicht abgedeckt werden.
- Halten Sie sich genau an die Gebrauchsanweisung.
- Wartungsarbeiten am Zentralstaubsauger sind ausschließlich von einer autorisierten Werkstatt vorzunehmen. Verwenden Sie nur Ersatzteile und Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden. Nehmen Sie auf keinen Fall selbst Änderungen an Ihrem Staubsauger vor.
- Benutzen Sie kein schadhaftes Anschlusskabel. Die Anlage ist mit einem Spezialkabel ausgestattet, das nur gegen ein entsprechendes Kabel ausgetauscht werden darf, wie es in autorisierten Werkstätten erhältlich ist.
- Benutzen Sie den Staubsauger niemals ohne Staubbeutel.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung gut auf.

Technische Spezifikation

| Model | ZCV750W | Oxy3etage |
|---------------------------------|--------------------------|---------------------------|
| Breite in mm | 460 | 460 |
| Höhe in mm | 330 | 440 |
| Tiefe in mm | 220 | 310 |
| Spannung in V | 230 | 230 |
| Absicherung in A | 10 | 10 |
| Isolationsklasse | IP11 | IP11 |
| Motor | 1-stufig TF-Hochleistung | 1-stufig TF-Hochleistung |
| Max. Motorleistung in W | 1600 | 1600 |
| Nom. Motorleistung in W | 1400 | 1400 |
| Max. Luftdurchsatz* in l/s | 52 | 52 |
| Max. Unterdruck* in kPa | 27 | 27 |
| Max. Saugwirkung* in W | 554 | 554 |
| Saugwirkung inkl. System in W | 360 | 360 |
| Staubaufnahme in % | Teppich 76, Hartboden 99 | Teppich 76, Hartboden 99 |
| Geräuschpegel am Gerät in dB(A) | 68 | 68 |
| Staubbeutelvolumen in l | 8 | 8 |
| Nettogewicht in kg | 6,0 | 8,0 |
| Filter | Waschbarer Kohlefilter | Waschbarer Hepa-12-Filter |
| Überhitzungsschutz | Ja | Ja |
| Farbe | Weiß | Weiß |

* am Gerät gemessen

Recycling



Die Anlage besteht aus hochwertigem Material. Ausgediente Produkte gehören nicht in den Hausmüll, sondern zur nächsten Abfallannahmestelle, damit sie dem Recycling zugeführt werden können. Sorgen Sie dafür, dass die Produkte nicht im Hausmüll landen und tragen Sie so zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsschäden bei. Weitere Informationen zum Recycling erhalten Sie beim zuständigen Amt Ihres Wohnortes, bei Ihrem Abfallverband oder bei dem Händler, der Ihnen den Staubsauger liefert hat.

Ihr Kontakt zu Electrolux

Wenn Sie Fragen zu Produkten, Ersatzteilen, Service, Garantieleistungen usw. haben, wenden Sie sich an die Electrolux-vertretung vor Ort. Adressen finden Sie auf der Webseite www.electrolux.com

ZCV750W

Montage der Wandhalterung für herkömmlichen Einbau

Hierfür müssen Zuluft- und Abluftrohr in der Wand verlegt sein. Leichtbauwände: Die Wandhalterung wird normalerweise auf der Wandplatte mit vier Schrauben an den Holzriegeln befestigt. Für eine Seite wird ein zusätzlicher Riegel benötigt. Erst danach wird die Wand geschlossen. Um an die beiden Anschlüsse der Wandhalterung heranzukommen, wird die dahinter liegende Wandplatte ausgeschnitten. Massivwände: Erst nach dem Einbau von Zuluft- und Abluftrohr wird die Wand geschlossen. In Leichtbeton- und Ziegelwänden werden Aussparungen für die Rohre vorgesehen, die anschließend bearbeitet/gespachtelt werden, bevor die Oberflächenbehandlung der Wand erfolgt. **Abb. 1**.

Bei der Installation des Rohrsystems wird ein Schwachstromkabel zur Steuerung des Aggregats gezogen, das hinter der Wandhalterung herauskommt. Die Länge bis zum Gerät beträgt ca. 30–40 cm. Wenn die Rohre auf der Wand verlaufen, wird die Wandhalterung mit den beiliegenden Konsolen angebracht. **Abb. 2, 3**.

In diesen beiden Fällen müssen die 90-Grad-Knie für den Anschluss des Rohrsystems an die Wandhalterung gekürzt werden, damit sie nicht über die Gummimuffe hinausragen.

Aufhängung des Zentralgeräts

Halten Sie das Gerät so an die Wandhalterung, dass Zuluft und Abluft genau gegeneinander ausgerichtet sind und die Befestigungshaken auf der Gummiplatte aufliegen. Schieben Sie erst den linken und dann den rechten Haken des Gerätes an die dafür vorgesehene Stelle. Drücken Sie das Gerät leicht gegen die Halterung, um die Anschlüsse in die Dichtungen der Halterung einzuführen. **Abb. 4.**

Verriegeln Sie erst die linke und dann die rechte Aufhängung. Schließen Sie das Schwachstromkabel und anschließend das Netzkabel an das Gerät an. **Abb. 5.**

Ihre Anlage ist jetzt betriebsbereit. **Abb. 6.**

Oxy³etage

Montage der Wandhalterung mit HEPA-Filter

Verwenden Sie die Wandhalterung/Filtereinheit als Schablone, um die erforderlichen Löcher (für 4 Schrauben) zu bohren. Achten Sie darauf, dass die Halterung gut in der Wand verankert ist. Dübel und gegebenenfalls Expanderdübel verwenden. **Abb. 7.**

Die Halterung hat oben einen Anschluss für ein Rohrsystem für den Fall, dass die integrierte Saugdose für die Wohnung nicht ausreicht. Das Rohrsystem kann beliebig und damit in einem normalen Einfamilienhaus oder einer großen Wohnung praktisch unbegrenzt erweitert werden. Wenn ein Rohrsystem installiert wird, schließen Sie das Schwachstromkabel mit der Anschlussklemme auf der Rückseite der Filtereinheit an. **Abb. 8.**

Aufhängung des Aggregats

Halten Sie das Aggregat so an die Filtereinheit, dass Zuluft und Abluft genau gegeneinander ausgerichtet sind und die Befestigungshaken auf dem Kunststoff aufliegen. Schieben Sie erst den linken und dann den rechten Haken des Gerätes an die dafür vorgesehene Stelle. Drücken Sie das Gerät leicht gegen die Halterung, um die Anschlüsse in die Dichtungen der Halterung einzuführen. **Abb. 9.**

Verriegeln Sie erst die linke und dann die rechte Aufhängung. Schließen Sie das Netzkabel an das Gerät an. **Abb. 10.**

Anschluss des Saugschlauchs

Saugschläuche gibt es in unterschiedlicher Ausführung und Länge. Der Schlauch wird beim Oxy³etage an die integrierte Saugdose der Wandhalterung oder an separate Saugdosen im Rohrsystem angeschlossen. Über zwei Kontaktstifte in der Saugdose geht ein Start- bzw. Stoppsignal an den Schaltkreis des Aggregats. **Abb. 11, 12.**

Wartung und Wechsel des Staubsaugerbeutels

Wechsel des Staubsaugerbeutels

Ziehen Sie den Staubbeutelhalter aus dem Gerät und entfernen Sie den Beutel. **Abb. 13.**

Dann den neuen Beutel mit dem festen Rand in die Führungschiene einlegen. In die Halterung passen große Kunststoffbeutel mit 8 Liter Inhalt sowie der s-bag® Anti-Odour oder der s.bag Long Performance. Führen Sie jetzt den Staubbeutelhalter nach den Anweisungen, die Sie links davon finden, wieder ein. Wenn er schwergängig ist, haben Sie ihn vermutlich falsch eingesetzt.

Sobald der Halter seine richtige Position hat, lässt sich der Deckel ganz leicht schließen. **Abb. 14, 15.**

Grobfilter

Der Grobfilter schützt den Staubsaugermotor. Er verhindert, dass Staub in den Motor gelangt, falls der Staubbeutel einmal defekt sein sollte. Danach muss der Filter unter fließendem Wasser gereinigt werden. Erst wenn er völlig trocken ist, darf er eingesetzt und der Staubsauger wieder in Betrieb genommen werden.

Abb. 15.

Wechsel und Reinigung des HEPA-12-Filters im Oxy³etage

Entriegeln und entfernen Sie den Deckel. **Abb. 16.**

Einen waschbaren Filter können Sie herausnehmen und ausspülen. Erst wenn er völlig trocken ist, darf er wieder eingesetzt werden. Waschbare Filter können etwa fünfmal gereinigt werden. Andere Filter sind nach einem Jahr auszutauschen. **Abb. 17.**

Wenn Sie den Deckel wieder einsetzen, achten Sie vor dem Verriegeln darauf, dass er oben richtig eingerastet ist. **Abb. 18.**

Fehlersuche

Das Zentralgerät springt nicht an

1. Ist das Zentralgerät an eine stromführende Steckdose angeschlossen?
2. Kontrollieren Sie die Sicherungen im Sicherungskasten.
3. Ist das Niedervoltkabel an das Zentralgerät angeschlossen?
4. Verwenden Sie den richtigen Saugschlauch? Der Originalschlauch ist mit dem richtigen Anschluss versehen.
5. Nur bei einer Saugdose springt das Zentralgerät nicht an. Kontrollieren Sie, ob die gefederten Kontaktstifte in dieser Saugdose blockiert sind.
6. Ist die Schwachstromleitung beschädigt oder die Schaltkarte des Motors defekt? Dies lässt sich ganz leicht feststellen, indem Sie die beiden Stifte in den Saugdosen mit einem Teelöffel, einer Münze o. Ä. kurzschließen. Wenn das Aggregat immer noch nicht anspringt, liegt ein Kabelbruch zwischen dem Zentralgerät und einer oder mehreren Dosen oder ein Fehler auf der Schaltkarte vor. Um einen Kabelbruch auszuschließen, können Sie den Schwachstromkontakt direkt am Aggregat kurzschließen. Wenn der Motor anspringt, liegt der Fehler in der Leitung, wenn er nicht anspringt, im Aggregat. Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt.

Das Zentralgerät schaltet nicht ab

1. Prüfen Sie, ob an einer der Saugdosen ein Kurzschluss aufgetreten ist.
2. Wenn sich das Zentralgerät immer noch nicht abschaltet, liegt der Fehler vermutlich in der Elektronik. Ziehen Sie den Netztecker und wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt.

Der Staubsauger saugt nicht richtig

1. Kontrollieren Sie, ob die anderen Saugdosen fest geschlossen sind und ob der Staubbeutelbehälter richtig verriegelt ist, so dass keine undichte Stelle entsteht.
2. Vielleicht ist der Staubbeutel voll und muss gewechselt werden?
3. Ist das Rohrsystem undicht? Zur Kontrolle blockieren Sie mit der Hand die Luftzufuhr des Saugschlauchs. Wenn das Unterdruckventil auslöst, ist das Rohrsystem vermutlich dicht.
4. Verstopfung im Rohrsystem? Kontrollieren Sie zunächst, ob der Saugschlauch verstopft ist, und dann, ob eine andere Saugdose besser funktioniert. Wenn das der Fall ist, liegt

vermutlich eine Verstopfung im Rohr vor der schlecht saugenden Dose vor. Wenn auch die übrigen Dosen schlecht saugen, kontrollieren Sie die Saugkraft direkt am Aggregat. Nehmen Sie dazu das Aggregat von der Wandhalterung ab und prüfen Sie mit der Hand, ob der Sog direkt am Aggregat stärker ist. In dem Fall ist das Rohrsystem verstopft. Wenn Sie wissen, wie das Rohrsystem verläuft, und dann feststellen, wo noch immer gut gesaugt wird, können Sie herausfinden, wo sich die Verstopfung befinden muss.

5. Einbildung? Wer zum ersten Mal einen Zentralstaubsauger benutzt und kein Geräusch mehr hört, kann leicht den Eindruck gewinnen, dass nicht richtig gesaugt wird.

Schaltkarte

1. Softstart

Das Startmoment wird durch ein TRIAC-Relais begrenzt, so dass die Einschaltspannung zum Motor um ca. 1 Sekunde verzögert wird. Damit ist sie erheblich herabgesetzt, was die Belastung für Sicherungen, Stromkreis und Motor verringert.

2. Niedervolt LED Autopolarity *2

Die grüne LED-Anzeige am Aggregat für das Netzkabel leuchtet immer, wenn das Gerät unter Strom steht (z. B. wenn der Stecker in der Steckdose ist).

3. Betriebsstundenzähler *3

Mittels EEPROM Technologie (Programmspeicher) werden zwei Zeitmessungen vorgenommen, die auf einer separaten LED-Anzeige auf der Abdeckung der Schaltkarte kontrolliert werden können:

a. Kurzzeit und **b.** Gesamtzeit.

| Benutzungs-dauer | Farbe der LED | Bedeutung | Maßnahme Foranstaltung |
|-------------------------|--|--|--|
| 15 Stunden | Grün Wechseln/ Kontrollieren Langsames Blinken | Seit dem letzten Betätigen des Resetknopfes wurde der Staub- sauger 15 Stun- den benutzt. | Wechseln/kontrollieren Sie den Staubbehälter und halten Sie den Resetknopf weniger als 5 Sekunden gedrückt |
| 0-399 Stunden | Grün | Weniger als 400 Betriebsstunden | ---- |
| 400-499 Stunden | Orange | Mehr als 400 Betriebsstunden | Wartung/Inspektion |
| Mehr als 500 Stunden | Rot | Mehr als 500 Betriebsstunden | Motor nachsehen lassen |

4. Funktionstest

Nach Anschluss des Netzkabels wird ein selbsttätiger Funktions-test durchgeführt. Wenn alles ordnungsgemäß funktioniert, blinkt die Anzeige schnell einige Sekunden lang und verlöscht dann.

Abschaltverzögerung. Beim Abschalten tritt eine Verzögerung von 2 Sekunden auf, damit Rohrsystem und Schlauch wirklich leer sind, wenn das Gerät abschaltet.

Reset/Demo-Schalter *6

Folgende Funktionen sind möglich:

| Funktion | Vorgehensweise | Ergebnis |
|------------------------|--|---|
| Test/demo | Drücken Sie den Schal- ter und lassen Sie ihn innerhalb von 5 Sekunden wieder los | Funktions-test wird durchgeführt mit allen Schritten der vorherigen Tabelle (s. Tabelle 1) |
| Partieller Reset | Halten Sie den Schalter 5 Sekunden lang gedrückt, wenn der Motor nicht läuft. | Der 15-Stundenzähler wird wieder auf Null gesetzt Die LED-Anzeige (3) blinkt nicht mehr, sondern leuchtet stetig |
| Vollständiger Reset | Halten Sie den Schalter länger als 30 Sekunden gedrückt, während der Motor läuft | Der Stundenzähler für die Gesamtzeit wird wieder auf Null gesetzt |

7. Unterbrecher *7

Die Schaltkarte ist mit einem Unterbrecher versehen. (Zum Reset den Knopf mit der Beschriftung "Unterbrecher" drücken.)







Félicitations et bonne chance!

Nous vous félicitons pour votre choix d'un Oxy3etage ou d'un ZCV750W

L'aspirateur central d'Electrolux qui va vous procurer de nombreuses années de plaisir et de bon usage.
Ces appareils sont construits sur la base des technologies d'aujourd'hui en ce qui concerne les aspirateurs centraux, une ligne de pensées complètement nouvelle.

Les appareils, avec leur design moderne et leur construction compacte sont très faciles à installer. Avec leur nouvelle électronique, les appareils peuvent être raccordés à une prise électrique normale sans fusible lent. Puisque vous avez été assez futé pour choisir une grande marque reconnue, cela signifie sécurité dans le sens du design, qualité, service et pièces de rechange. Votre nouvel aspirateur central est testé et approuvé selon les exigences des prescriptions officielles. Lisez soigneusement ce manuel avant d'utiliser l'aspirateur.

Instructions de sécurité

Avant d'installer et d'utiliser votre aspirateur central, lisez soigneusement ces instructions de manière à vous garantir une entière satisfaction avec cet appareil.

- L'aspirateur n'est conçu que pour le nettoyage traditionnel. Il est donc interdit d'aspirer des fluides, des cendres et des objets tranchants.
- Ne jamais utiliser l'aspirateur dans des espaces où il pourrait y avoir des fluides ou des gaz en feu ou facilement combustibles.
- Toujours retirer la fiche quand vous entreprenez des travaux d'entretien sur l'appareil.
- Lorsque vous retirez la fiche, faites-le en tenant la fiche, jamais en tirant le cordon flexible.
- Le fusible principal doit être de 10Amps.
- L'aspirateur ne doit pas être installé dans un espace trop restreint. La dimension de l'espace doit être (mm) 490x570x700 (LxPxH).
- Ne jamais couvrir l'unité centrale.
- Suivez soigneusement les instructions.
- Les travaux d'entretien de l'aspirateur central ne doivent être exécutés que par du personnel d'une société de service officielle. Utilisez toujours des pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant. N'essayez jamais d'effectuer vous-même des modifications à l'aspirateur central.
- Ne jamais utiliser l'aspirateur avec un cordon électrique endommagé. L'aspirateur central a un cordon électrique spécial qui doit toujours être remplacé par un cordon similaire qui peut être acheté auprès d'une société de service officielle.
- Ne jamais utiliser l'aspirateur central sans un sac à poussière.
- Conservez ce manuel pour un usage futur.

Caractéristiques techniques

| Modèle | ZCV750W | Oxy3etage |
|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Largeur mm | 460 | 460 |
| Hauteur mm | 330 | 440 |
| Profondeur mm | 220 | 310 |
| Tension d'alimentation V | 230 | 230 |
| Fusible A. | 10 | 10 |
| Classe de protection | IP11 | IP11 |
| Moteur | 1 pas TF haute puissance | 1 pas TF haute puissance |
| Capacité max W | 1600 | 1600 |
| Capacité nominale W | 1400 | 1400 |
| Débit d'air max litres/sec.* | 52 | 52 |
| Vide max* Kpa | 27 | 27 |
| Capacité d'aspiration max* W | 554 | 554 |
| Capacité d'aspiration système inclus | W 360 | 360 |
| Ramassage de poussière % | Tapis 76, Plancher 99 | Tapis 76, Plancher 99 |
| Niveau de bruit à l'unité dB(A) | 68 | 68 |
| Taille de sacs, litres | 8 | 8 |
| Poids net kilos | 6,0 | 8,0 |
| Filtre | Filtre carbone lavable | Lavable HEPA 12 |
| Protection de surchauffe | Oui | Oui |
| Couleur | Blanc | Blanc |

* mesuré près de l'appareil

Recyclage



Nous n'avons choisi, pour élaborer ce produit, que des matériaux de grande qualité. Ce produit ne doit pas être éliminé comme un déchet ménager. Il doit être restitué pour recyclage. En s'assurant que le produit est retourné de manière correcte, vous contribuerez à éviter tout effet négatif sur l'environnement et la santé qui peuvent survenir si le produit est éliminé comme un déchet ménager. Pour d'autres informations concernant le recyclage, vous pouvez contacter vos autorités locales ou le magasin où vous avez acheté cet appareil.

Votre relation avec Electrolux

Pour des questions concernant les produits, pièces détachées, maintenance, garanties, etc., veuillez SVP contacter un de vos distributeurs Electrolux locaux. Vous pouvez trouver leurs adresses sur le site www.electrolux.com

ZCV750W

Installation d'une plaque murale pour montage traditionnel

Nous supposons que pour ce type d'installation, les tubes pour les entrées et les sorties sont encastrés dans le mur. Parois légères, les quatre vis de la plaque murale sont généralement fixées sur le lambrisage dans les cloisons en bois de la paroi. Un lambris supplémentaire est nécessaire pour les vis d'un des côtés. Ceci doit être fait avant de doubler la paroi. Pour pouvoir accéder aux deux raccordements de la plaque murale, le lambrisage derrière la plaque doit être enlevé. Murs solides; les tubes d'entrée et de sortie sont installés et le mur est ensuite doublé. Pour du béton poreux et des murs en briques, des gaines pour les tubes doivent être prévues. Ces gaines doivent être remplies avant que les travaux de traitement de surface du mur soient faits. **Figure 1.**

Quand vous installez les tubes, prévoyez d'inclure également un câble de basse tension pour les commandes de l'unité centrale. Ce câble doit ressortir derrière la plaque murale et avoir une longueur de 30–40 cm pour pouvoir atteindre l'appareil. Lors de l'installation de la plaque murale proche de la tuyauterie extérieure, utilisez les brides livrées avec l'appareil. **Figures 2, 3.**

Dans les deux cas, les cornières d'angles à 90 degrés pour la fixation des raccordements des tubes sur le mur doivent être raccourcies pour qu'elles ne dépassent pas les manchons en caoutchouc. Montering av sentralenheten

Installation de l'unité centrale

Poussez l'unité centrale de manière à ce que les tubes d'entrée et de sortie se trouvent un en face de l'autre et que les supports de fixation reposent contre les rondelles en caoutchouc. Posez la partie gauche de l'unité centrale sur son support et ensuite poussez le côté droit en position. Avec votre main, supportez l'unité centrale et poussez les raccords dans les anneaux d'étanchéité de la plaque **Figure 4.**

Installez le support de verrouillage gauche en premier et ensuite celui de droite. Raccordez le câble de basse tension à l'unité centrale et ensuite le câble d'alimentation. **Figure 5.**

Votre appareil est maintenant prêt à l'usage. **Figure 6.**

Oxy³etage

Installation d'une plaque murale avec filtre HEPA

Utilisez la plaque/filtre mural comme chablon pour percer les trous pour les 4 vis. Assurez-vous que la plaque est bien fixée au mur. Utilisez des prises ou des raccords d'extension si nécessaire. **Figure 7.**

Au sommet de la plaque il y a un connecteur pour le système de tuyaux dans le cas où l'ouverture intégrée ne serait pas suffisante pour toute la maison. Ce système de tuyaux peut en pratique être aussi grand que désiré. Il est en d'autres mots indépendant de la taille de la maison ou de l'appartement. Lors de l'installation du système de tuyauterie, raccordez le câble de basse tension aux bornes situées sur la plaque en fibres. **Figure 8.**

Installation de l'unité centrale

Bougez l'unité centrale sur la plaque en fibres de manière à ce que les tubes d'entrée et de sortie s'accouplent et que les supports de montage reposent contre le plastique. Faites s'appuyer le support de gauche contre son siège et ensuite mettez le côté droit en place. Supportez l'unité centrale avec votre main et insérez les raccords dans les joints de la plaque. **Figure 9.**

Installez le support de verrouillage gauche en premier et ensuite celui de droite. Ensuite raccordez le câble d'alimentation électrique de votre appareil. **Figure 10.**

Raccordement des tuyaux d'aspiration

Les tuyaux d'aspiration, qui sont disponibles en différentes formes et longueurs, sont raccordés soit à la boîte d'aspiration de l'Oxy³etage soit à des boîtes d'aspiration intégrées dans le système de tuyauterie. Dans la boîte d'aspiration il y a deux connecteurs qui signalent à la carte de circuit de l'unité centrale de démarrer ou respectivement de s'arrêter. **Figures 11, 12.**

Maintenance et changement du sac à poussière.

Changement du sac à poussière

Retirez de l'unité centrale le cadre pour le sac et enlevez le sac à poussière. **Figure 13.**

Sett inn en ny støvsugerpose. Plasser støvsugerposens krage i

Installez un nouveau sac à poussière. Placez le collier du sac à poussière dans les gorges. La fixation du cadre a deux positions qui s'adaptent soit aux grands sacs synthétiques soit aux sacs s-bag® anti-odeur ou aux sacs s. bag longue performance. Replacez le cadre selon les instructions sur la gauche de celui-ci. Dans le cas où le cadre serait difficile à bouger, c'est qu'il est probablement mal positionné. Le couvercle va se fermer facilement si le cadre est dans sa position correcte. **Figures 14, 15.**

Pré-filtre

Le pré-filtre sert de protection du moteur de l'aspirateur dans le cas où, pour une raison quelconque, le sac venait à se déchirer et ainsi il va éviter que la poussière ne pénètre dans le moteur. Le filtre doit être nettoyé en le rinçant dans de l'eau courante. Après le nettoyage, le filtre doit être absolument sec avant d'être utilisé à nouveau dans l'aspirateur. **Figure 15.**

Changement et nettoyage du filtre HEPA 12 de l'Oxy³etage

Abaissez le levier de verrouillage et enlevez le couvercle.

Figure 16.

Si le filtre est lavable, le sortir et le rincer. Assurez-vous qu'il est absolument sec avant de le réinstaller. Un filtre lavable peut être nettoyé environ cinq fois. Un filtre non lavable doit être changé une fois par année. **Figure 17.**

Quand vous remettez le couvercle, assurez-vous que les deux goujons au sommet du couvercle sont correctement positionnés, avant de le fixer avec le levier de verrouillage. **Figure 18.**

Détection des erreurs

L'unité centrale ne démarre pas

1. L'unité centrale est-elle raccordée au réseau électrique?
2. Vérifiez les fusibles.
3. Est-ce que le câble de basse tension est raccordé à l'unité centrale?
4. Utilisez-vous le bon tuyau d'aspiration? Le tuyau d'origine a les connecteurs corrects.
5. L'unité centrale ne démarre pas avec n'importe quelle boîte de raccordement. Vérifiez que les connecteurs à ressort dans la boîte ne sont pas bouchés.
6. Y a-t-il une coupure dans le câble de basse tension ou une défectuosité dans la carte de circuit imprimé du moteur? Le moyen le plus simple pour le vérifier est de court-circuiter avec une cuiller, une pièce de monnaie ou quelque chose de similaire, les deux connecteurs dans la boîte d'aspiration. Si l'unité ne démarre pas, alors il a une coupure dans la liaison entre l'unité centrale et une ou plusieurs boîtes de raccordement ou une erreur dans la carte circuit imprimé du moteur. Pour éliminer la possibilité d'une coupure du câble, court-circuitez les bornes raccordement de la basse tension directement sur l'unité centrale. Si le moteur démarre, il y a une défectuosité dans le câble. S'il ne démarre pas, alors le défaut est dans l'unité centrale. Alors contactez un atelier de réparation officiel.

L'unité centrale ne s'arrête pas

1. Vérifiez les boîtes d'aspiration, que les connecteurs ne soient pas court-circuités.
2. Si l'unité centrale ne s'arrête toujours pas, il y a probablement une faute dans l'électronique. Sortez la prise d'alimentation et contactez un atelier de réparation officiel.

L'aspirateur n'aspire pas comme il devrait

1. Vérifiez que les boîtes d'aspiration ne sont pas usagées, qu'elles sont fermées et que le couvercle du compartiment du sac est fermé fermement et n'a pas de fuite.
2. Le sac est-il plein? Changez le sac!
3. Y a t'il une fuite dans les tuyaux? Vérifiez que ce n'est pas le cas en bloquant avec la main l'alimentation en air du tuyau d'aspiration. Si la vanne de vide s'ouvre, alors les tuyaux ne fuient très probablement pas.
4. Y a t'il un bouchon dans les tuyaux? Vérifiez premièrement qu'il n'y a pas de bouchon dans le tuyau d'aspiration. Ensuite vérifiez s'il y a une meilleure aspiration dans d'autres boîtes d'aspiration. Si c'est le cas, alors il y a vraisemblablement un bouchon dans les tuyaux conduisant vers la première boîte. Si l'aspiration est également mauvaise dans les autres boîtes, alors vérifiez l'aspiration directement à l'unité centrale. Faites comme suit; Levez l'unité du mur et sentez avec la main si l'aspiration est meilleure sur l'unité. Si c'est le cas, il y a un bouchon dans la tuyauterie. Connaissant comment les tuyaux sont posés et également là où l'aspiration est encore bonne, il doit être possible de déduire logiquement où le bouchon est situé.
5. Imagination? De nombreuses personnes qui viennent d'installer un aspirateur central font une erreur en estimant l'aspiration, car l'effet sonore est absent.

Caractéristiques de la carte de circuit

1. Départ doux

Le moment du départ est retardé avec un relais TRIAC donnant un retard d'environ 1 seconde au courant de démarrage du moteur. La tension de démarrage restera de cette manière bien plus basse, il s'ensuit donc moins d'usure des fusibles, des circuits et du moteur.

2. Diode d'auto polarité de la basse tension *2

La diode (LED) verte pour le câble d'alimentation, qui est sur l'unité centrale, est toujours allumée lorsqu'il y a du courant.

3. Compteur pour heures travaillées *3

En utilisant une technologie EEPROM (mémoire de programme), la carte enregistre deux types de chronométrages que l'utilisateur peut facilement contrôler à l'aide d'une simple diode (LED) indicatrice qui est placé sur la carte de circuit.

a. Temps court **b.** Temps total

| Temps d'utilisation | Couleur de diode | Signification | Action |
|---------------------|--|--|---|
| 15 heures | Vert Changer/contrôler Clignote lentement | L'aspirateur a été utilisé pendant 15 heures depuis la dernière activation du bouton de confirmation | Changez/contrôlez le sac de poussière et pressez le bouton de confirmation pendant 5 secondes |
| 0-399 heures | Vert | Moins de 400 heures d'utilisation | ---- |
| 400-499 heures | Orange | Plus de 400 heures d'utilisation | Maintenance/inspection |
| Plus de 500 heures | Rouge | Plus de 500 heures d'utilisation | Service d'entretien du moteur |

4. Test de fonctionnement

Après avoir raccordé le câble d'alimentation, la carte circuit exécute un test de fonctionnement.

Si tout est OK, la diode (LED) va clignoter rapidement pendant quelques secondes et ensuite s'arrêter. Retard dans l'arrêt.

Lorsque vous éteignez l'aspirateur, un retard de 2 secondes sera ajouté pour assurer que la tuyauterie et le tuyau d'aspiration sont vides quand l'unité centrale est arrêtée.

Commutateur de réinitialisation (reset) / démo *6

Exécute les actions suivantes:

| Position | Opération | Résultat |
|----------------------------|--|---|
| Test/démo | Pressez et relâcher le commutateur dans les 5 secondes | La carte va exécuter un test de fonctionnement et va parcourir toutes les étapes du tableau précédent (tableau 1) |
| Réinitialisation partielle | Si le moteur ne fonctionne pas, pressez le commutateur pendant 5 secondes | Le système va remettre le compteur des 15heures à 0, le clignotement de la diode (3) va continuer |
| Réinitialisation totale | Pressez le commutateur durant plus de 30 secondes lorsque le moteur fonctionne | Le système va remettre à 0 le compteur de temps total |

7. Coupe circuit *7

La carte de circuit est équipée d'un coupe-circuit (Bouton marqué "coupe-circuit (circuit breaker)". Pour réinitialiser, pressez le bouton.





Congratulazioni per il vostro acquisto!

Ci congratuliamo con voi per la scelta di Oxy3etage o di ZCV750W. I sistemi di aspirazione centralizzati di Electrolux vi forniranno un servizio comodo e di buona qualità per molti anni.

Queste unità sono costruite sulla base della attuale tecnologia per gli impianti di aspirazione centralizzati, un modo di pensare del tutto innovativo.

Grazie ad un design moderno e ad una struttura compatta, le unità sono estremamente facili da installare. Grazie ai nuovi sistemi elettronici, le unità possono essere connesse alle comuni prese di corrente senza fusibili ad azione lenta. Avete saggiamente scelto una marca molto diffusa e rinomata, che significa sicurezza di un design moderno, qualità, servizio e pezzi di ricambio. Il vostro nuovo sistema di aspirazione centralizzato è testato ed approvato in conformità ai requisiti di legge. Leggete attentamente questo manuale prima di utilizzare l'aspirapolvere.

Istruzioni di sicurezza.

Leggete attentamente queste istruzioni prima di installare e di utilizzare il vostro impianto di aspirazione centralizzato per assicurare il corretto funzionamento dell'unità.

- L'impianto di aspirazione centralizzato è progettato esclusivamente per la pulizia tradizionale. E' pertanto vietata l'aspirazione di fluidi, ceneri e oggetti appuntiti.
 - Non utilizzate mai l'aspirapolvere in luoghi in cui potrebbero essere presenti fluidi o gas in fase di combustione o facilmente infiammabili.
 - Rimuovete sempre la spina prima di iniziare la manutenzione dell'unità.
 - Non estraete mai la spina tirando il cavo flessibile, bensì la spina stessa.
 - La valvola principale deve essere di 10 ampère.
 - L'impianto di aspirazione centralizzato non può essere installato in uno spazio limitato. Le dimensioni dello spazio devono essere (mm) 490x570x700 (largh. x prof. x alt.).
 - Non coprite mai l'unità centrale.
 - Seguite attentamente le istruzioni.
 - La manutenzione dell'impianto di aspirazione centralizzato deve essere effettuata solo da una ditta di manutenzione specializzata. Utilizzate sempre parti di ricambio ed accessori raccomandati dal fornitore. Non provate mai ad apportare modifiche voi stessi all'impianto di aspirazione centralizzato.
 - Non utilizzate mai l'impianto di aspirazione centralizzato con un cavo di connessione danneggiato.
- L'impianto di aspirazione centralizzato è dotato di un cavo speciale che deve essere sempre sostituito da un altro dello stesso tipo, che può essere acquistato presso una ditta di manutenzione autorizzata.
- Non utilizzate mai l'aspirapolvere senza un sacchetto per la polvere. Conservate questo manuale anche per consultazioni future.

Specifiche tecniche

| Modello | ZCV750W | Oxy3etage |
|---------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| Larghezza mm | 460 | 460 |
| Altezza mm | 330 | 440 |
| Profondità mm | 220 | 310 |
| Alimentazione V | 230 | 230 |
| Valvole Amp | 10 | 10 |
| Classe di protezione | IP11 | IP11 |
| Motore | 1-passo TF alta potenza | 1-passo TF alta potenza |
| Capacità max W | 1600 | 1600 |
| Capacità nominale W | 1400 | 1400 |
| Flusso d'aria max litri/sec.* | 52 | 52 |
| Vuoto max* Kpa | 27 | 27 |
| Capacità di aspirazione max* W | 554 | 554 |
| Capacità di aspirazione incl. sistema | W 360 | 360 |
| Raccolta della polvere % | Tappeto 76, Pavimento 99 | Tappeto 76, Pavimento 99 |
| Livello di rumore per unità dB(A) | 68 | 68 |
| Dimensioni del sacchetto, litri | 8 | 8 |
| Peso netto chili | 6,0 | 8,0 |
| Filtro | Filtro lavabile al carbonio | HEPA 12 lavabile |
| Protezione da surriscaldamento | Si | Si |
| Colore | Bianco | Bianco |

* misurato per unità

Riciclaggio



Per questo prodotto abbiamo scelto solo materiali di alta qualità. Questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Dovrebbe essere consegnato al luogo adibito per il riciclaggio. Assicurando un corretto smaltimento del prodotto, contribuirete a evitare eventuali effetti nocivi sulla salute e sull'ambiente, che potrebbero sopravvenire se il prodotto fosse smaltito come rifiuto domestico. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio, dovreste contattare le autorità locali o il negozio in cui avete acquistato l'apparecchiatura.

Il vostro contatto con Electrolux

Per domande sui prodotti, pezzi di ricambio, manutenzione, garanzie, ecc., vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore Electrolux locale. Potete trovare l'elenco degli indirizzi su www.electrolux.com

ZCV750W

Installazione di un pannello di rivestimento per montaggio tradizionale.

Si presuppone che per questo tipo di installazione i tubi di ingresso e di scarico siano nascosti nella parete. Pareti sottili: le quattro viti della trave di posa vengono solitamente fissate sopra l'assito negli elementi in legno della parete. E' necessaria una trave aggiuntiva per le viti di un lato. Ciò va fatto prima di doppiare la parete. Per poter raggiungere i due collegamenti sul pannello a muro, l'assito dietro il pannello deve essere rimosso. Pareti solide: i tubi di ingresso e di scarico vengono montati e la parete viene quindi doppiata. In caso di muri di cemento poroso e di mattoni devono essere creati dei canali per i tubi. Tali canali devono essere riempiti prima di eseguire il trattamento superficiale della parete. **Figura 1.**

Durante l'installazione dei tubi, includete un cavo a basso voltaggio per i controlli dell'unità. Questo cavo deve fuoriuscire dietro il pannello a muro ed avere una lunghezza di 30–40 cm per raggiungere l'unità. Durante il montaggio del pannello a muro vicino alla tubatura esterna, utilizzate i supporti forniti. **Figure 2, 3.**

In entrambi questi casi, l'angolo di 90 gradi per il fissaggio del collegamento dei tubi al pannello a muro dovrebbe essere accorciato così che non sporga dal manicotto di gomma.

Montaggio dell'unità centrale

Spingete l'unità all'interno in modo che i tubi di ingresso e di scarico siano uno di fronte all'altro e che le staffe di montaggio siano collocate sulle guarnizioni in gomma. Posate la parte sinistra di montaggio dell'unità centrale sulla propria sede e quindi spingete il lato destro al proprio posto. Usate le mani per sostenere l'unità centrale e spingetene le connessioni nelle guarnizioni del pannello **Figura 4**.

Installate prima la staffa di fissaggio sinistra, poi quella destra. Collegate il cavo a basso voltaggio all'unità centrale e poi il cavo all'alimentazione elettrica. **Figura 5**.

La vostra unità è ora pronta per l'uso. **Figura 6**.

Oxy³etage

Installazione di un pannello a muro con filtro HEPA

Usate il pannello a muro/pannello del filtro come modello per ricavare i fori per le 4 viti. Assicuratevi che il pannello sia ben fissato alla parete. Usate delle spine o degli accessori espansibili se necessario. **Figura 7**.

Sul listello superiore del pannello si trova un raccordo ad un sistema di tubature nel caso in cui l'apertura preformata non sia sufficiente per l'intera casa. In pratica la grandezza di questo sistema di tubature può variare a piacere. In altre parole è indipendente dalle dimensioni della casa o dell'appartamento. Durante l'installazione del sistema di tubature, collegate il cavo a basso voltaggio al raccordo sul retro della piastra in fibra. **Figura 8**.

Montaggio dell'unità

Spingere l'unità verso la piastra in fibra così che i tubi di ingresso e di scarico combacino e così che le staffe di montaggio appoggino contro la plastica. Lasciate la staffa sinistra dell'unità centrale appoggiata contro la propria sede e quindi installate quella destra. Sostenete l'unità centrale con le mani, ed inserite le connessioni nella guarnizione del pannello. **Figura 9**.

Installate prima la staffa di fissaggio sinistra e poi quella destra. Quindi collegate il cavo di alimentazione elettrica della vostra unità. **Figura 10**.

Collegamento della manichetta di aspirazione

Le manichette di aspirazione sono disponibili in diverse forme e lunghezze, sono connesse o alla scatola di aspirazione incassata di Oxy³etage, oppure a scatole di aspirazione separate nel sistema di tubature. Nella scatola di aspirazione sono presenti due raccordi che segnalano alla scheda di circuito dell'unità di avviare o rispettivamente di interrompere il funzionamento.

Figura 11, 12.

Manutenzione e sostituzione del sacchetto per la polvere

Sostituzione del sacchetto per la polvere

Estraete l'intelaiatura per il sacchetto dall'unità e rimuovete il sacchetto per la polvere. **Figura 13**.

Disponete un nuovo sacchetto per la polvere. Inserite il colletto

del sacchetto per la polvere nelle scanalature. Gli accessori dell'intelaiatura hanno due posizioni che si adattano o al sacco grande sintetico o al sacco antiodore s-bag® oppure al sacco s. a lunga durata. Inserite di nuovo l'intelaiatura seguendo le istruzioni alla sua sinistra. Nel caso in cui l'intelaiatura fosse difficile da rimuovere, probabilmente è posizionata male. Il coperchio si chiuderà facilmente quando l'intelaiatura è in posizione corretta.

Figura 14, 15.

Filtro di protezione

Il filtro di protezione serve per proteggere il motore dell'aspirapolvere nel caso in cui il sacchetto per qualche ragione si dovesse rompere, e previene così la penetrazione di polvere nel motore. Il filtro deve quindi essere pulito risciacquandolo in acqua corrente. Dopo la pulizia, il filtro deve essere completamente asciutto prima di usare l'aspirapolvere. **Figura 15**.

Sostituzione e pulizia del filtro HEPA 12 di Oxy3etage

Ruotate la staffa di fissaggio verso il basso e rimuovete il coperchio. **Figura 16**.

Se il filtro è lavabile, estraetelo e risciacquatelo. Assicuratevi che sia completamente asciutto prima di re-inserirlo. Un filtro lavabile può essere pulito circa cinque volte. Un filtro non lavabile deve essere cambiato una volta l'anno. **Figura 17**.

Quando riposizionate il coperchio, accertatevi che entrambi i perni sul lato superiore siano posizionati correttamente prima di bloccare la staffa di fissaggio. **Figura 18**.

Soluzione dei problemi

L'unità centrale non si avvia

1. L'unità centrale è collegata alla rete di alimentazione elettrica?
2. Controllate le valvole.
3. Il cavo a basso voltaggio è collegato all'unità centrale?
4. State utilizzando la manichetta di aspirazione corretta? La manichetta originale presenta connessioni corrette.
5. L'unità centrale non si avvia con nessuna delle scatole di aspirazione. Controllate che i raccordi caricati a molla nella scatola non siano bloccati.
6. C'è una rottura nel cavo a basso voltaggio o un difetto nel pannello di controllo del motore? Il modo più semplice di verificarlo è di mettere in corto circuito entrambi i connettori nelle scatole di aspirazione con un cucchiaio, una moneta o simili. Se l'unità non si avvia, significa che c'è una rottura nella connessione tra l'unità centrale e una o più scatole, o un difetto nel pannello di controllo del motore. Per eliminare una rottura nel cavo, create un corto circuito del connettore a basso voltaggio direttamente nell'unità. Se il motore si avvia, c'è un difetto nel cavo. In caso contrario, il difetto si trova nell'unità. Contattate quindi un'officina autorizzata.

L'unità centrale non si arresta

1. Controllate le scatole di aspirazione, in modo che i connettori non siano in corto circuito.
2. Se l'unità centrale non si ferma ancora, c'è probabilmente un difetto nell'impianto elettronico. Estraete la spina e contattate un'officina autorizzata.

L'aspirapolvere non aspira come dovrebbe

1. Controllate che le scatole di aspirazione inutilizzate siano chiuse e che il coperchio del sacchetto sia ben chiuso e non causi una perdita.

2. Il sacchetto è pieno? Cambiate il sacchetto!
3. C'è una perdita nelle tubature? Controllate che non sia così bloccando il rifornimento di aria del tubo di aspirazione con la mano. Se la valvola termoionica si apre, molto probabilmente le tubature non perdonano.
4. C'è un'ostruzione nelle tubature? Controllate per prima cosa che non ci sia un'ostruzione nel tubo di aspirazione. Controllate quindi se c'è un'aspirazione migliore in qualche altra scatola di aspirazione. Se è così, molto probabilmente c'è un'ostruzione nelle tubature che conducono alla prima scatola. Se anche nelle altre scatole l'aspirazione non è buona, controllate l'aspirazione direttamente nell'unità. Fate quanto segue: sollevate l'unità dalla parete e sentite con la mano se nell'unità l'aspirazione è migliore. Se è così, c'è un'ostruzione nelle tubature. Sapendo come sono disposti i tubi e controllando in quali punti l'aspirazione è ancora buona, dovrebbe essere possibile determinare in modo logico il punto in cui si trova l'ostruzione.
5. Immaginazione? Molte persone, dopo l'installazione di un impianto di aspirazione centralizzato, commettono un errore di determinazione dell'aspirazione, in quanto gli effetti sonori sono assenti.

Caratteristiche della scheda di circuito

1. Inizio soft

Il momento dell'avvio è ritardato con un relè TRIAC, che fornisce un ritardo di avvio della corrente al motore di circa 1 secondo. In questo caso la tensione di avvio sarà molto più bassa, e di conseguenza il consumo dei fusibili, dei circuiti e del motore sarà minore.

2. LED a bassa tensione auto-polarità *2

Il LED verde per il cavo di alimentazione che si trova sotto l'unità sarà sempre acceso quando c'è corrente.

3. Contatore delle ore di funzionamento *3

Grazie all'uso della tecnologia EEPROM (memoria programmabile), la scheda regista due tipi di tempi che l'utilizzatore può facilmente controllare utilizzando un semplice indicatore LED posizionato sullo schermo del pannello di controllo.

a. tempo parziale **b.** tempo complessivo

| Tempo di utilizzo | Colore del LED | Significato | Azione |
|-------------------|--|--|--|
| 15 ore | Verde Cambiare/ controllare Lampeggiante | L'aspirapolvere è stato usato per 15 ore dall'ultima accensione del pulsante di conferma | Cambiare/controllare sacchetto polvere e premere pulsante conferma per 5 secondi |
| 0-399 ore | Verde | Meno di 400 ore di utilizzo | ---- |
| 400-499 ore | Arancio | Più di 400 ore di utilizzo | Manutenzione/ ispezione |
| Più di 500 ore | Rosso | Più di 500 ore di utilizzo | Necessaria manutenzione del motore |

4. Test delle funzioni

Dopo che il cavo di alimentazione è stato connesso, il pannello di controllo esegue un test delle funzioni.

Se tutto è in ordine, il LED lampeggerà rapidamente per alcuni secondi e poi si fermerà. Ritardo nello spegnimento. Spengendo l'aspirapolvere, verrà aggiunto un ritardo di 2 secondi per assicurare che i tubi e la manichetta siano vuoti quando l'unità è spenta. Reset / interruttore dimostrativo (demo) *6

Esegue le seguenti azioni:

| Posizione | Operazione | Risultato |
|----------------|---|--|
| Test/demo | Premere e rilasciare l'interruttore entro 5 secondi | Il pannello eseguirà un test delle funzioni e seguirà tutti i passi della tabella precedente (tabella 1) |
| Reset parziale | Se il motore non funziona, premere l'interruttore per 5 secondi | Il sistema resetterà il contatore di 15 ore a 0, il LED (3) continuerà a lampeggiare |
| Reset completo | Premere l'interruttore per più di 30 secondi mentre il motore è funzionante | Il sistema resetterà il contatore per il tempo complessivo a zero |

7. Interruttore di circuito *7

Il pannello di controllo è dotato di un interruttore di circuito (il pulsante è contrassegnato dalla dicitura "circuit breaker" – interruttore di circuito-). Per resettare, premere il pulsante.





¡Enhorabuena!

Le felicitamos por haber escogido el producto Oxy-3etage o ZCV750W.

Las aspiradoras centrales de Electrolux le proporcionarán muchos años de disfrute y de perfecto funcionamiento. Estas unidades han sido fabricadas siguiendo la tecnología actual de aspiradoras centrales, una manera completamente nueva de pensar. Gracias a su diseño innovador y a su construcción compacta, podrá guardarlas fácilmente. Con sus nuevos dispositivos electrónicos, podrá conectar las unidades a los enchufes eléctricos sin fusibles lentos. El hecho de que haya escogido una marca importante y establecida le confiere seguridad en términos de diseño innovador, calidad, mantenimiento y piezas de recambio. Su nueva aspiradora central ha sido probada y aprobada según las exigencias de las autoridades. Lea con atención este manual antes de utilizar la aspiradora.

Instrucciones de seguridad

Lea con atención las siguientes instrucciones antes de instalar y utilizar la aspiradora central, para asegurar su plena satisfacción con la unidad.

- La aspiradora central ha sido diseñada únicamente para la limpieza tradicional. Por lo tanto, está prohibido su uso para aspirar fluidos, cenizas u objetos punzantes.
 - No utilice la aspiradora en espacios donde puede haber fluidos o gases en combustión o fácilmente inflamables.
 - Desenchufe siempre la unidad cuando esté realizando las tareas de mantenimiento.
 - Asegúrese de que desenchufa la unidad agarrando la clavija, nunca el cable.
 - El fusible principal debe ser de 10Amps.
 - La aspiradora central no debe instalarse en un espacio reducido. Las dimensiones del espacio, en mm., deben ser 490 x 570 x 700 (AnchoxLargoxAltos).
 - Nunca tape la unidad central.
 - Siga las instrucciones con atención.
 - Las tareas de mantenimiento de la aspiradora central únicamente deben ser llevadas a cabo por una empresa de mantenimiento autorizada. Utilice siempre las piezas de recambio y accesorios recomendados por el fabricante. No intente nunca realizar cambio alguno por usted mismo en la aspiradora central.
 - No utilice la aspiradora central si tiene el cable de conexión dañado.
- La aspiradora central posee un cable especial que debe reemplazar siempre por uno similar; puede obtenerlo en una empresa de mantenimiento autorizada.
- No utilice la aspiradora sin bolsa para el polvo.
 - Guarde este manual para un uso futuro.

Especificaciones técnicas

| Modelo | ZCV750W | Oxy3etage |
|------------------------------------|---|-------------------------|
| Ancho mm. | 460 | 460 |
| Alto mm. | 330 | 440 |
| Largo mm. | 220 | 310 |
| Suministro eléctrico Voltios | 230 | 230 |
| Fusible Amperios | 10 | 10 |
| Clase de protección | IP11 | IP11 |
| Motor | 1-paso TF alta potencia | 1-paso TF alta potencia |
| Máx. capacidad W | 1600 | 1600 |
| Capacidad nominal W | 1400 | 1400 |
| Flujo de aire máx. litros/segundo* | 52 | 52 |
| Vacío máx.* Kpa | 27 | 27 |
| Capacidad de succión máx.* W | 554 | 554 |
| Capacidad de succión incl. sistema | W 360 | 360 |
| Succión de polvo % | alfombra 76, suelo 99 | alfombra 76, suelo 99 |
| Nivel de ruido en la unidad dB(A) | 68 | 68 |
| Tamaño de la bolsa, litros | 8 | 8 |
| Peso neto kilos | 6,0 | 8,0 |
| Filtro | Filtro de carbono lavable HEPA 12 lavable | |
| Protección sobrecaleamiento | Sí | Sí |
| Color | Blanco | Blanco |

* medido en la unidad

Reciclaje



Hemos escogido únicamente materiales de alta calidad para este producto. No debe tratarlo como residuo doméstico, sino que debe reciclarlo. Si utiliza el producto de manera correcta, contribuirá a evitar efectos medioambientales y de salud negativos que puedan surgir si deposita el producto como residuo doméstico. Para obtener más información acerca del reciclaje, debe contactar con sus agentes locales o con el establecimiento donde compró este equipo.

Contacte con Electrolux

Si tiene alguna pregunta acerca de nuestros productos, de las piezas de recambio, del mantenimiento, garantía, etc. no dude en contactar con su empresa local de Electrolux. Puede encontrar su dirección en la página www.electrolux.com

ZCV750W

Instalación de un tablero para tabiques para el montaje tradicional

Asumimos que para este tipo de instalación, los conductos de entrada y de salida están ocultos en la pared. Paredes ligeras: normalmente, los cuatro tornillos de la placa de pared van fijados a los elementos de madera de la pared por la parte superior de tablero. Se necesita una viga extra para los tornillos de un lateral. Debe realizar este paso antes de duplicar la pared. Para poder alcanzar las dos conexiones de la placa de pared, debe retirar el tablero de detrás de la placa. Paredes sólidas: se instalan los conductos de entrada y de salida, y se duplica subsecuentemente la pared. Debe instalar canales para las conducciones en las paredes de hormigón poroso y de ladrillo. Debe llenar estos canales antes de realizar el tratamiento de la superficie de la pared. **Dibujo 1.**

Cuando instale las conducciones, incluya un cable de baja tensión para los mandos de la unidad. Este cable debe salir de detrás de la placa de pared y debe tener una longitud de 30 – 40 cm. para alcanzar la unidad. Utilice los soportes proporcionados cuando realice el montaje de la placa de pared próximo a las conducciones externas. **Dibujo 2, 3.**

En ambos casos, el ángulo de 90 grados para fijar la conexión de los conductos a la placa de pared debe acortarse para que no sobresalga por el manguito de goma.

Montaje de la unidad central

Empuje la unidad de manera que los conductos de entrada y de salida estén confrontados, y los soportes de montaje descansen sobre las arandelas de goma. Apoye el resto del montaje de la unidad central en su asiento y empuje el extremo derecho hasta su sitio. Sostenga la unidad central con la mano y empuje sus conexiones hacia las arandelas de la placa. **Dibujo 4.**

Instale, en primer lugar, el soporte de bloqueo izquierdo; a continuación, instale el derecho.

Incorpore el cable de baja tensión a la unidad central y el cable al suministro eléctrico. **Dibujo 5.**

La unidad está lista para su uso. **Dibujo 6.**

Oxy³etage

Instalación de una placa de pared con el filtro HEPA

Utilice la placa de pared/filtro como modelo para taladrar los agujeros para los 4 tornillos. Asegúrese de que la placa está bien fijada a la pared. Utilice clavijas o dispositivos extensibles en caso de que sea necesario. **Dibujo 7.**

En la borde superior de la placa hay un conector al sistema de conducción en caso de que la abertura incorporada no sea suficiente para toda la casa. Este sistema de conducción puede ser, en la práctica, tan extenso como se desee. En otras palabras, es independiente del tamaño de la casa o apartamento. Cuando instale el sistema de conducción, conecte el cable de baja tensión al conector de la parte trasera de la placa de fibra. **Dibujo 8.**

Montaje de la unidad

Mueva la unidad hacia la placa de fibra de forma que las conducciones de entrada y de salida se acoplen, y los soportes de montaje estén apoyados en el plástico. Apoye el soporte izquierdo de la unidad central contra su asiento y, a continuación, lleve el derecho a su sitio. Sostenga la unidad central con la mano e inserte las conexiones en el sellado de la placa.

Dibujo 9.

Instale, en primer lugar, el soporte de bloqueo izquierdo y, a continuación, el derecho.

Seguidamente, conecte el cable de suministro eléctrico de la unidad. **Dibujo 10.**

Conexión del tubo de aspiración

Los tubos de aspiración, disponibles en diferentes formas y longitudes, están conectados a la caja de succión incorporada de la unidad Oxy3etage o a cajas de succión separadas en el sistema de conducción. Dos conectores en la caja de succión señalan la tarjeta de circuito de la unidad para el inicio o parada, respectivamente. **Dibujo 11, 12.**

Mantenimiento o cambio de la bolsa para el polvo

Cambio de la bolsa para el polvo

Tire del marco para la bolsa de la unidad y retire la bolsa para el polvo. **Dibujo 13.**

Coloque una bolsa nueva. Sitúe el cuello de la bolsa para el polvo en las ranuras. Los ajustes del marco tienen dos posiciones para encajar bolsas sintéticas de grandes dimensiones, bolsas s-bag® inodoras o bolsas de uso prolongado. Vuelva a colocar el marco siguiendo las instrucciones de la izquierda del mismo. Si no puede mover el marco con facilidad, probablemente esté colocado de manera incorrecta. Cuando el marco está colocado correctamente, debe poder cerrar la tapa sin esfuerzo.

Dibujo 14, 15.

Filtro grueso

El filtro grueso sirve como protección para el motor de la aspiradora, en caso de que la bolsa, por algún motivo, se rompa, previniendo que el polvo entre en el motor. Debe mantener el filtro limpio aclarándolo con agua. Una vez limpio, el filtro debe estar totalmente seco antes de utilizar la aspiradora. **Dibujo 15.**

Cambio y limpieza del filtro HEPA 12 de la unidad Oxy3etage

Doble el soporte de bloqueo hacia abajo y retire la tapa.

Dibujo 16.

Si el filtro es lavable, sáquelo y aclárelo con agua. Asegúrese de que está totalmente seco antes de volver a colocarlo. Los filtros lavables se pueden lavar unas cinco veces. Si el filtro es no lavable, debe cambiarlo una vez al año. **Dibujo 17.**

Cuando vuelva a colocar la tapa, compruebe que los pasadores de la parte superior de la tapa están colocados correctamente antes de fijar el soporte de bloqueo. **Dibujo 18.**

Detección de errores

La unidad central no funciona

1. ¿Está conectada la unidad central al suministro eléctrico?
2. Compruebe los fusibles.
3. ¿El cable de baja tensión está conectado a la unidad central?
4. ¿Está utilizando el tubo de aspiración correcto? El tubo original tiene los conectores correctos.
5. La unidad central no funciona con ninguna de las cajas de succión. Compruebe que los conectores accionados por resorte de la caja no están atascados.
6. ¿Hay una fisura en el cable de baja tensión o un fallo en el panel de circuito del motor? La manera más sencilla para comprobarlo es provocar un cortocircuito en ambos conectores de las cajas de succión con una cuchara, moneda o algo similar. Si la unidad no funciona, hay un fallo en la conexión entre la unidad central y una o más cajas, o un fallo en el panel de circuito del motor. Para eliminar la fisura del cable, provoque un cortocircuito del conector de baja tensión directamente en la unidad. Si el motor arranca, hay un fallo en el cable. En caso contrario, el fallo reside en la unidad. En este caso, contacte con un taller autorizado.

La unidad central no se detiene

1. Compruebe las cajas de succión para verificar que los conectores no presentan un cortocircuito.
2. Si la unidad central no se detiene, probablemente hay un fallo en los dispositivos electrónicos. Desenchufe la unidad y contacte con un taller autorizado.

La aspiradora no succiona como debería

1. Compruebe que las cajas de succión que no se están utilizando están cerradas, y que la tapa del espacio para la bolsa está firmemente cerrada y no tiene pérdidas.

2. ¿Está llena la bolsa? ¡Cámbiela!
3. ¿Hay pérdidas en los sistemas de conducción? Compruebe que no es el caso bloqueando con la mano el suministro de aire de la conducción de succión. Si la válvula de la aspiradora se abre, es probable que no tengan ninguna pérdida los sistemas de conducción.
4. ¿Hay un bloqueo en los sistemas de conducción? Verifique, en primer lugar, que no haya bloqueo alguno en el conducto de succión. A continuación observe si hay una mejor succión en otra caja de succión. En este caso, es probable que haya un bloqueo en las conducciones de la primera caja. Si la succión es tan mala como en las otras cajas, compruebe la succión directamente desde la unidad. Hágalo así: levante la unidad de la pared y note con la mano si la succión es mejor en la unidad. De ser así, hay un bloqueo en los sistemas de conducción. Conociendo la disposición de los sistemas de conducción, y observando dónde es buena la succión, debería ser posible averiguar dónde está localizado el bloqueo.
5. ¿Imaginación? Mucha gente a la que se le acaba de instalar aspiradoras centrales está cometiendo un error a la hora de determinar el nivel la succión, debido a la ausencia de efectos sonoros.

Características de la tarjeta de circuito

1. Inicio lento

El momento del inicio se atrasa con un relé TRIAC, retrasando 1 segundo la corriente de arranque del motor. De esta forma, el voltaje de arranque será muy inferior, lo que supone que el desgaste de fusibles, circuitos y motor será menor.

*2. Bajo voltaje LED Auto-polaridad *2*

El LED verde para el cable de corriente, que está en la unidad, siempre brilla cuando hay corriente.

*3. El contador de horas funciona*3*

Con el uso de la tecnología EEPROM (memoria de programa), la tarjeta registra dos tipos de temporizaciones que el usuario puede controlar fácilmente, utilizando un indicador de LED sencillo, ubicado en el blindaje del panel de circuito.

a. Tiempo breve **b.** Tiempo total

| Duración de uso | Color del LED | Significado | Acción |
|-------------------|---|---|--|
| 15 horas | Verde Cambio/ control Intermitencia lenta | Ha utilizado la aspiradora durante 15 horas desde la última vez que activó el botón de confirmación | Cambie/controle bolsa para el polvo y presione el botón de confirmación durante 5 segundos |
| 0-399 horas | Vert | Menos de 400 horas de uso | ---- |
| 400-499 horas | Naranja | Más de 400 horas de uso | Mantenimiento/ inspección |
| Plus de 500 horas | Rouge | Más de 500 horas de uso | Mantenimiento del motor |

4. Comprobación de las funciones

Una vez conectado el cable de corriente, el panel de circuito realiza una comprobación de las funciones.

Si todo está OK, el LED parpadeará rápidamente durante unos segundos y luego se detendrá. Retraso en el cierre. Cuando apague la aspiradora, se añadirá un retraso de 2 segundos para asegurar que los sistemas de conducción y el tubo están vacíos cuando la unidad esté apagada. Interruptor de reseteo / demo*6

Realiza las siguientes acciones:

| Posición | Funcionamiento | Resultado |
|-----------------|--|--|
| Test/démo | Presione y suelte el interruptor en 5 segundos | El panel realizará una comprobación de las funciones y hará todos los pasos de la tabla anterior (tabla 1) |
| Reseteo parcial | Si el motor no arranca presione el interruptor durante 5 segundos (3) va continuar | El sistema reseteará el contador de 15 horas a 0, el LED intermitente (3) continuará |
| Reseteo total | Presione el interruptor durante más de 30 segundos cuando el motor esté en marcha | El sistema reseteará el contador del tiempo total a cero |

*7. Interruptor automático*7*

El panel de circuito está equipado con un interruptor automático (Botón marcado con "interruptor automático"). Para resetear, presione el botón.







Parabéns e felicidades!

Damos-lhe os parabéns por ter escolhido o Oxy3etage ou o ZCV750W. São aspiradores centrais da Electrolux que lhe proporcionarão muitos anos de boa utilização e prazer. Estas unidades são construídas com tecnologia de aspiração central moderna, que reflecte uma forma de pensar totalmente nova. Com o seu design moderno e a sua construção compacta, as unidades são extremamente fáceis de instalar. Além disso, graças à nova electrónica, as unidades podem ser ligadas às tomadas de energia eléctrica normais sem necessidade de utilizar fusíveis lentos. Uma vez que optou por uma marca grande e bem estabelecida no mercado, o que demonstra sensatez da sua parte, poderá contar com segurança em termos de design moderno, qualidade, assistência e peças sobresselentes. O seu novo aspirador central foi testado e aprovado em conformidade com os requisitos definidos pelas autoridades relevantes. Leia este manual com atenção antes de utilizar o aspirador central.

Instruções de segurança

Leia estas instruções com atenção antes de instalar e utilizar o seu aspirador central, para garantir que ficará totalmente satisfeito(a) com a unidade.

- O aspirador central está concebido apenas para a limpeza tradicional. Por isso, é proibida a sua utilização para aspirar líquidos, cinzas ou objectos cortantes.
- Nunca utilize o aspirador central em locais onde possam existir líquidos ou gases em combustão ou que sejam facilmente inflamáveis.
- Retire sempre a ficha da tomada de energia eléctrica antes de intervir na unidade.
- Quando for retirar a ficha da tomada de energia eléctrica, puxe sempre pela própria ficha e nunca pelo cabo flexível.
- O fusível principal tem de ser de 10 A.
- O aspirador central não pode ser instalado num espaço demasiado limitado. As dimensões do espaço devem ser 490 x 570 x 700 mm (largura x profundidade x altura).
- Nunca cubra a unidade central.
- Siga as instruções cuidadosamente.
- A manutenção do aspirador central só pode ser efectuada por uma empresa de assistência autorizada. Utilize sempre peças sobresselentes e acessórios que sejam recomendados pelo fabricante. Nunca tente fazer modificações no aspirador central.
- Nunca utilize o aspirador central com um cabo de alimentação que esteja danificado.
- O aspirador central possui um cabo de alimentação especial que deverá ser sempre substituído por um idêntico, o qual pode ser adquirido através de uma empresa de assistência autorizada.
- Nunca utilize o aspirador central sem o saco para depósito do pó.
- Guarde este manual para utilização futura.

Especificações técnicas

| Modelo | ZCV750W | Oxy3etage |
|--|------------------------------|----------------------------|
| Largura (mm) | 460 | 460 |
| Altura (mm) | 330 | 440 |
| Profundidade (mm) | 220 | 310 |
| Alimentação eléctrica (V) | 230 | 230 |
| Fusível (A) | 10 | 10 |
| Classe de protecção | IP11 | IP11 |
| Motor | TF, 1 passo, alta potência | TF, 1 passo, alta potência |
| Capacidade máxima (W) | 1600 | 1600 |
| Capacidade nominal (W) | 1400 | 1400 |
| Fluxo de ar máx. (litros/segundo)* | 52 | 52 |
| Vácuo máx.* (Kpa) | 27 | 27 |
| Capacidade máx. de sucção* (W) | 554 | 554 |
| Capacidade de sucção, incl. o sistema (W) | 360 | 360 |
| Recolha de pó (%) | Carpete 76, Chão 99 | Carpete 76, Chão 99 |
| Nível de ruído na unidade [dB(A)] | 68 | 68 |
| Capacidade do saco (litros) | 8 | 8 |
| Peso líquido (kg) | 6,0 | 8,0 |
| Filtro | Filtro de carbono lavável | HEPA 12 lavável |
| Protecção contra sobreaquecimento | Sim | Sim |
| Cor | Branco | Branco |

* Medido na unidade.

Reciclagem



Escolhemos apenas materiais de elevada qualidade para este produto. Este produto não deve ser tratado como simples lixo doméstico. Deve ser enviado para reciclagem. Ao garantir que o produto será tratado de forma correcta, estará a contribuir para a redução dos efeitos negativos para o ambiente e para a saúde que poderiam advir do facto de o produto ser descartado como simples lixo doméstico. Para obter mais informações relativas à reciclagem, deverá contactar as suas autoridades locais ou a loja onde adquiriu este equipamento.

A sua ligação à Electrolux

Para colocar questões relativas a produtos, peças sobresselentes, manutenção, garantias, etc., por favor contacte o seu representante local da Electrolux. Pode encontrar os endereços dos representantes em www.electrolux.com

ZCV750W

Instalar uma placa de parede para a montagem tradicional

Assumimos que para este tipo de instalação os tubos de entrada e saída se encontram no interior da parede.

Paredes pouco sólidas com estrutura de madeira: os quatro parafusos da placa de fixação da unidade à parede são geralmente fixados sobre a parede de forma a entrarem nos elementos de madeira da parede. É necessária uma viga de madeira para os parafusos de um dos lados. Isto deve ser feito antes de se colocar o revestimento da parede. Para se conseguir ter acesso às duas ligações na placa de fixação da unidade à parede, deve ser retirado a secção de parede na zona onde irá ficar a placa. Paredes sólidas: os tubos de entrada e saída são montados antes de se rebocar a parede. No caso de paredes de tijolo e cimento poroso, deverão ser feitos canais para os tubos. Estes canais têm de ser preenchidos antes de se fazer o acabamento final da superfície da parede. **Figura 1.**

Durante a instalação dos tubos, inclua um cabo eléctrico de baixa tensão, para os controlos da unidade. Este cabo tem de sair da parede por trás da placa de fixação da unidade à parede

e tem de sobrar um comprimento entre 30 e 40 cm para alcançar a unidade. Quando montar a placa de fixação da unidade à parede ao lado de tubagens externas, utilize os suportes fornecidos. **Figuras 2, 3.**

Em ambos os casos, os segmentos de tubo em ângulo de 90° que fazem a ligação entre os tubos e a placa de fixação da unidade à parede não deverão sobressair para fora da manga de borracha.

Montagem da unidade central

Coloque a unidade de forma que os tubos de entrada e saída fiquem face-a-face uns com os outros e os suportes de montagem assentem nos anéis de borracha. Encaixe o suporte de montagem do lado esquerdo da unidade central e depois empurre o lado direito para a devida posição. Segure na unidade central com a sua mão e empurre as respectivas ligações para dentro dos anéis vedantes da placa. **Figura 4.**

Instale primeiro o suporte fixador da esquerda e só depois o da direita. Ligue o cabo eléctrico de baixa tensão à unidade central e depois ligue o cabo da alimentação eléctrica. **Figura 5.**

A unidade está agora pronta para ser utilizada. **Figura 6.**

Oxy³etage

Instalar uma placa de parede com um filtro HEPA

Utilize a placa de parede/filtro para marcar os pontos das perfurações para os 4 parafusos. Certifique-se de que a placa está bem fixa à parede. Utilize buchas normais ou de expansão, se for necessário. **Figura 7.**

No rebordo superior da placa encontra-se um conector para sistema de tubos, que poderá ser utilizado se a abertura incorporada não for suficiente para toda a casa. O sistema de tubos pode, na prática, ser tão grande quanto se desejar. Por outras palavras, não depende do tamanho da casa ou do apartamento. Quando instalar o sistema de tubos, ligue o cabo eléctrico de baixa tensão ao conector que se encontra na parte de trás da placa de fibra. **Figura 8.**

Montagem da unidade

Mova a unidade na direcção da placa de fibra, de forma que os tubos de entrada e saída se encontrem e também de forma que os suportes de montagem assentem no plástico. Deixe que o suporte esquerdo da unidade central se encaixe no seu devido sítio e depois leve o da direita também para o seu devido sítio. Segure na unidade central com a sua mão e introduza as ligações no vedante da placa. **Figura 9.**

Instale primeiro o suporte fixador da esquerda e só depois o da direita. De seguida, ligue o cabo da alimentação eléctrica da sua unidade. **Figura 10.**

Ligação da mangueira de sucção

As mangueiras de sucção, disponíveis em diversas formas e comprimentos, são ligadas à caixa de sucção incorporada no Oxy³etage ou a caixas de sucção separadas que se encontram no sistema de tubos. Na caixa de sucção encontram-se dois conectores que enviam o sinal à placa do circuito electrónico da unidade, dando-lhe a indicação para arrancar ou parar, respetivamente. **Figuras 11, 12.**

Manutenção e mudança do saco do pó

Mudança do saco do pó

Puxe a armação do saco para fora da unidade e retire o saco do pó. **Figura 13.**

Instale um novo saco do pó. Coloque a gola do saco do pó nas ranhuras. Há duas posições de encaixe na armação, servindo para encaixar o saco sintético grande ou os sacos s-bag® anti-odores e s-bag de longo desempenho. Volte a encaixar a armação conforme as instruções que se encontram à esquerda dela. Se estiver a ser difícil deslocar a armação, então ela está provavelmente mal posicionada. A tampa fecha facilmente quando a armação está na sua devida posição. **Figuras 14, 15.**

Filtro grosso

O filtro grosso serve de protecção para o motor do aspirador no caso de o saco ser perfurado ou rasgado por qualquer motivo, evitando que o pó entre para o motor. Nesse caso, o filtro deverá ser limpo por enxaguamento com água corrente. Depois de limpo, o filtro tem de estar completamente seco antes de se voltar a utilizar o aspirador. **Figura 15.**

Mudança e limpeza do filtro HEPA 12 do Oxy3etage

Rode a ferragem de bloqueio para baixo e retire a tampa. **Figura 16.**

Se o filtro for lavável, tire-o para fora e enxágúe-o. Certifique-se de que está completamente seco antes de voltar a instalá-lo. Um filtro lavável pode ser limpo cerca de cinco vezes. Um filtro não lavável tem de ser substituído uma vez por ano. **Figura 17.**

Ao voltar a encaixar a tampa, certifique-se de que ambos os pernos do topo da tampa são correctamente encaixados antes de fixar a ferragem de bloqueio. **Figura 18.**

Detecção de problemas

A unidade central não arranca

1. A unidade central está ligada à alimentação eléctrica?
2. Verifique os fusíveis.
3. O cabo eléctrico de baixa tensão está ligado à unidade central?
4. Está a utilizar a mangueira de sucção correcta? A mangueira original possui os conectores correctos.
5. A unidade central não arranca com nenhuma das caixas de sucção. Verifique que os conectores tensos por mola na caixa de sucção não estão encravados.
6. Existe alguma quebra no cabo eléctrico de baixa tensão ou alguma avaria na placa do circuito electrónico do motor? A forma mais simples de se verificar isto é através do estabelecimento de um curto-círcuito entre os conectores da caixa de sucção, que pode ser feito com uma colher, moeda ou algo semelhante. Se a unidade não arrancar, então há uma quebra na ligação entre a unidade central e uma ou mais caixas, ou uma avaria na placa do circuito electrónico do motor. Para eliminar a hipótese de quebra no cabo, estabeleça um curto-círcuito no conector de baixa tensão da própria unidade. Se o motor arrancar, isso significa que existe uma quebra no cabo. Caso contrário, a avaria está na unidade. Se assim for, contacte um representante autorizado.

A unidade central não pára

1. Verifique as caixas de sucção para se certificar de que os conectores não estão curto-circuitados.

2. Se a unidade central não parar, é provável que haja uma avaria na parte electrónica. Retire a ficha da tomada de alimentação eléctrica e contacte uma empresa de assistência autorizada.

O aspirador não suga como devia sugar

- Verifique que as caixas de sucção não estão a ser utilizadas e que estão fechadas, assim como que a tampa do compartimento do saco está bem fechada, não permitindo fugas.
- O saco está cheio? Substitua o saco.
- Existe alguma fuga nos tubos? Verifique que não há fugas nos tubos, tapando o tubo de sucção com a mão para bloquear a passagem do ar. Se a válvula de vácuo abrir, então não é provável que os tubos tenham fugas.
- Existe algum entupimento nos tubos? Comece por verificar que não existe qualquer bloqueio no tubo de sucção. De seguida, verifique se a sucção é mais forte em alguma das outras caixas de sucção. Se for o caso, então é provável que exista algum entupimento nos tubos que conduzem à primeira caixa. Se a sucção também for fraca nas outras caixas, então verifique a sucção directamente na unidade. Proceda da seguinte forma: retire a unidade da parede e sinta com a mão para ver se a sucção é mais forte na própria unidade. Se for o caso, então é certo que existe algum entupimento nos tubos. Através do conhecimento da disposição dos tubos e sentindo onde a sucção ainda é forte, deveria ser possível determinar pela lógica qual o local em que se situa o entupimento.
- Será a sua imaginação? Muitas pessoas, sobretudo nos primeiros tempos após a instalação do aspirador central, fazem um julgamento errado da sucção pelo simples facto de não haver tantos efeitos sonoros.

Características da placa do circuito

1. Arranque suave

O momento do arranque é atrasado por um relé TRIAC, que fornece a corrente de arranque ao motor com 1 segundo de atraso. Desta forma, a tensão de arranque será bastante menor, levando a um menor desgaste dos fusíveis, circuitos e motor.

2. LED de baixa tensão e polaridade automática *2

O LED verde que se encontra na unidade está associado ao cabo de alimentação e está acesso sempre que existir corrente.

3. Contador de horas de funcionamento *3

Através da utilização de tecnologia EEPROM (memória programável), a placa regista dois tipos de tempos que o utilizador pode controlar facilmente, utilizando um simples LED indicador que está colocado na chapa protectora da placa do circuito electrónico.

a. Tempo de utilização recente **b.** Tempo total

| Tempo de utilização | Cor do LED | Significado | Acção utilizo |
|---------------------|---|--|--|
| 15 horas | Verde Substituir/ verificar Intermitência lenta | O aspirador já foi utilizado 15 horas desde a última activação do botão de confirmação | Substituir/verificar o saco do pó e premir o botão de confirmação durante 5 segundos |
| 0-399 horas | Verde | Menos de 400 horas de utilização | ---- |
| 400-499 horas | Laranja | Menos de 400 horas de utilização | Manutenção/ inspecção |
| Mais de 500 horas | Vermelho | Mais de 500 horas de utilização | Fazer uma revisão motor |

4. Teste das funções

A placa do circuito electrónico efectua um teste das funções assim que o cabo de alimentação for ligado.

Se estiver tudo em conformidade, o LED pisca rapidamente durante alguns segundos e depois pára.
Atraso ao desligar

Quando se desliga o aspirador, é adicionado um atraso de 2 segundos para garantir que os tubos e a mangueira ficam vazios quando a unidade for de facto desligada.

Interruptor de reinicialização/demonstração *6

Efectua as seguintes acções:

| Posição | Operação | Resultado |
|-------------------------|--|--|
| Teste/ demonstração | Prima e liberte o interruptor num período inferior 5 segundos | A placa irá efectuar um teste das funções e percorrerá todos os passos apresentados na (Tabela 1) |
| Reinicialização parcial | Se o motor não arrancar, prima o interruptor durante segundos | O sistema reiniciará o contador das 15 horas, colocando-o a 0, e o LED (3) deixará de estar intermitente |
| Reinicialização total | Prima o interruptor durante mais de 30 segundos com o motor em funcionamento | O sistema irá reinicializar o contador de tempo total, colocando-o a 0 |

7. Disjuntor *7

A placa do circuito electrónico está equipada com um disjuntor (botão marcado com "Disjuntor"). Prima este botão para fazer uma reinicialização



①



②



③



④

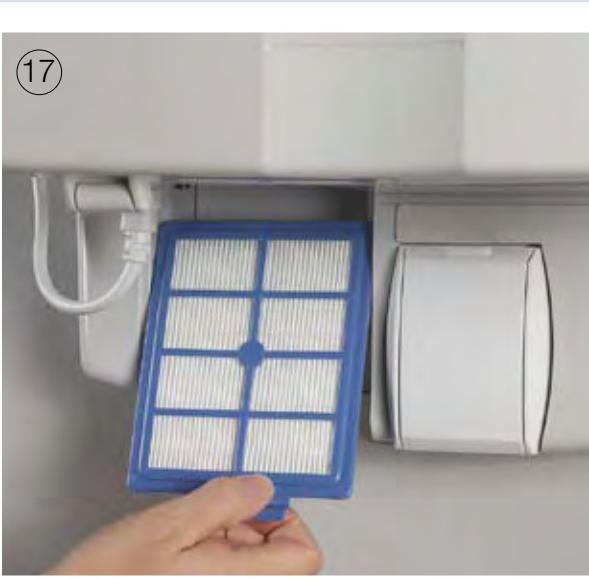
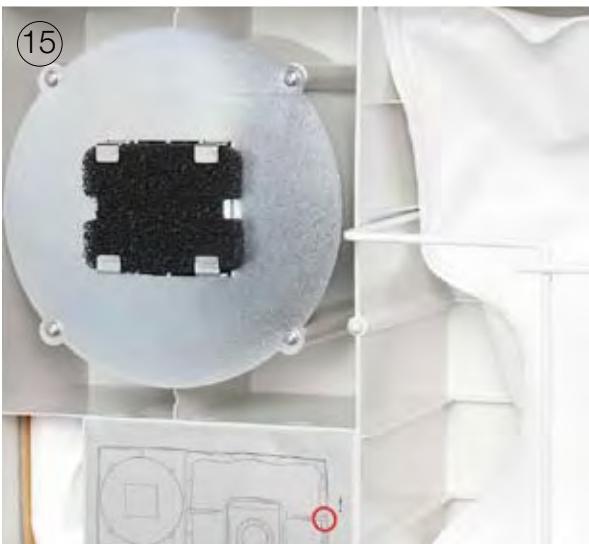


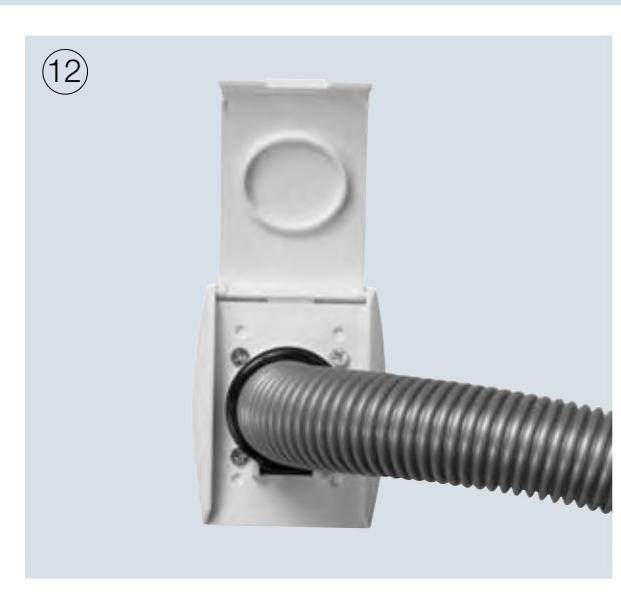
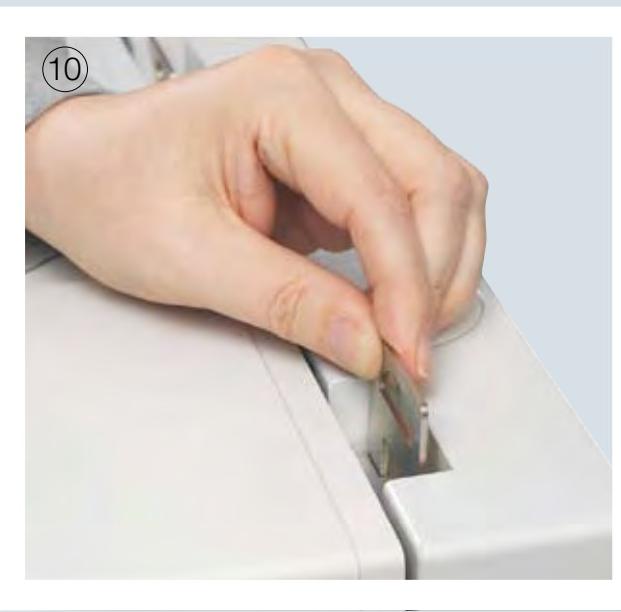
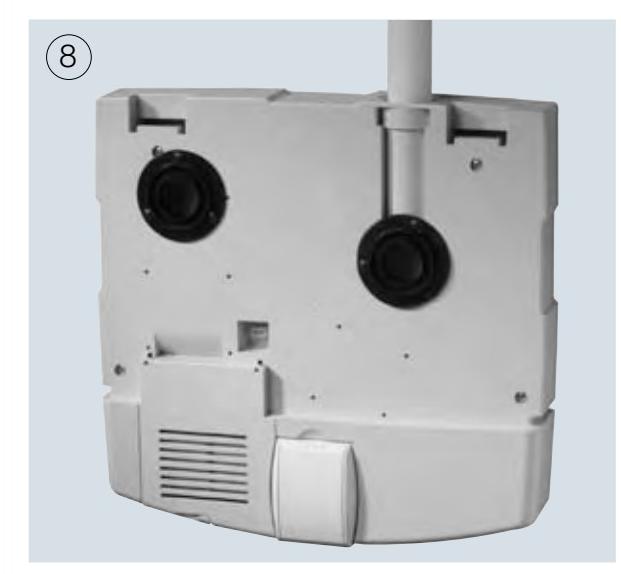
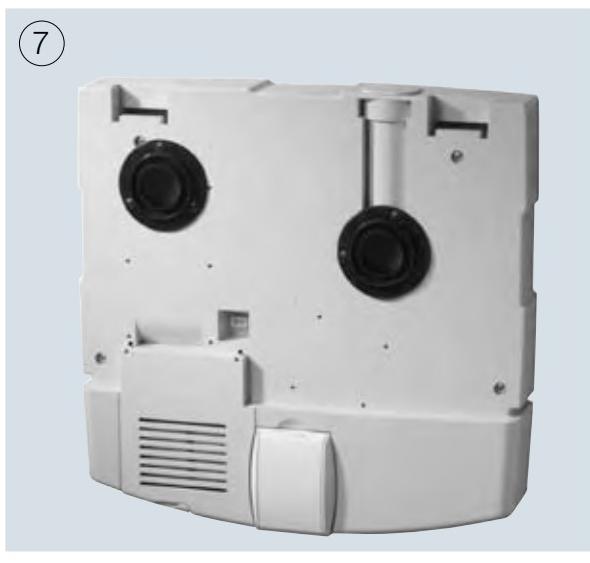
⑤



⑥







Electrolux Floor Care and Small Appliances AB
105 45 Stockholm
www.electrolux.com